







Comment les jeunes réagissent-ils face à la guerre? Quels rôles jouent-ils dans les conflits? Quelles réactions ont-ils face à la violence ou à l'injustice?

« Etre jeune pendant la guerre », le thème choisi pour l'édition internationale du concours « Bulles de Mémoire » en 2021-22 offrait aux participants un angle d'approche très vaste. Des centaines de jeunes entre 13 et 21 ans issus de Belgique, de France et d'Allemagne ont répondu à l'appel et se sont plongés dans la création de courtes bandes dessinées dont vous retrouverez les lauréats dans cette publication. Les démarches des artistes en herbes sont variées, tant sur le plan thématique que graphique. Certains ont choisi d'utiliser les crayons de couleurs, les pinceaux mais d'autres se sont plongés dans la création

numérique pour mettre en forme leurs planches. Les contextes historiques sont aussi riches. Les récits ne se limitent pas à la Première ou à la Seconde Guerre mondiale; le génocide au Rwanda, la guerre en ex-Yougoslavie ou encore la crise à Cuba ont été illustrés par les participants.

Les jeunes de l'enseignement secondaire issus des pays partenaires pouvaient concourir dans la catégorie « individuel » mais aussi dans la catégorie « travail en groupe ». Un jury s'est réuni dans chaque pays pour déterminer les lauréats. Vous trouverez dans cette publication, les trois meilleures bandes dessinées par catégorie primées en Allemagne, en France et en Belgique.

Le concours « Bulles de Mémoire » souhaite attirer l'attention des jeunes

sur le passé et l'appréhender d'une manière originale. Sur base d'un dossier de pistes historiques et créatives fourni par les organisateurs, les participants doivent s'investir pour se plonger activement dans l'Histoire, créer des personnages qui suscitent des émotions et faire passer un message engagé.

« Bulles de Mémoire » a été créé en France en 2014 par l'Office National des Anciens Combattants et Victimes de Guerre (ONAC-VG). Quelques années plus tard, le Volksbund Deutsche Kriegsgräberfürsorge (VDK/Allemagne) et le War Heritage Institute (WHI/Belgique) ont rejoint le projet. Le concours attire de plus en plus de participants au fil des éditions.

Bonne découverte!

BULLES DE MEMOIRE VERSTRIPT VERLEDE

Hoe gaan jongeren om met een oorlog, welke rol spelen ze er in en hoe gaan ze om met wapengeweld.

Dat was de insteek van deze editie van de internationale wedstrijd 'Verstript Verleden'. Honderden jongeren van 13 tot 21 jaar uit België, Frankrijk en Duitsland gingen aan de slag en maakten een verscheidenheid aan korte stripverhalen waarvan je in deze publicatie de laureaten terugvindt. De vele inzendingen verschilden zowel thematisch als grafisch sterk van elkaar. Sommigen gingen aan de slag met kleurpotloden, anderen hanteerden een penseel, nog anderen gebruikten digitale technieken om hun strip vorm te geven. Niet alleen de Eerste en de Tweede

Wereldoorlog vormden het decor,

maar eveneens de genocide in Rwanda, de oorlog in ex-Joegoslavië of zelfs de Cubacrisis.

Jongeren uit het secundair onderwijs uit de deelnemende landen konden zowel individueel als per groep meedingen naar de titel 'beste korte stripverhaal van het schooljaar 2021-2022'. Per land maakte de jury een klassement op met telkens 3 laureaten per categorie. In deze publicatie vind je de drie beste stripverhalen per land en per categorie.

Verstript Verleden heeft meerdere doelstellingen en wil de jongeren vooral op een andere manier leren kijken naar het verleden. Enerzijds rijkten de organisatoren informatie aan over verschillende grote gewapende conflicten uit het voorbije decennium. De jongeren werden daarnaast gestimuleerd om zelf actief in de geschiedenis te duiken. Daarnaast dienden ze zich in te leven in één of meer personages waarbij ze de nodige empathie en betrokkenheid dienden tentoon te spreiden.

Verstript Verleden kwam tot stand op initiatief van het Franse Office National des Anciens Combattants et Victimes de Guerre (ONAC) in 2014 en kreeg enkele jaren later navolging in België en Duitsland. Het Belgische luik wordt geleid door het War Heritage Institute (WHI), het Duitse luik door de Volksbund Deutsche Kriegsgräberfürsorge (VDK).

Veel leesplezier!

War Heritage Institute



INDIVIDUELS/INDIVIDUELE DEELNEMERS

- 1 GUHANIKA IRENGE Benjamin, Les drames de Gatete
- 2 HOTNOGU Madalina, élève de 5e Latin-Sciences de l'Athénée Robert Catteau de Bruxelles (prof. Mme Hallé) La culture, le siège de la résistance
- 3 GONZALES GARCIA Daniela, 5° T1 du Centre scolaire Val Duchesse Bruxelles (prof. Mme Magnée), L'histoire de l'Abuela

GROUPES/GROEPEN

- 1 DURAN Ela, MOINAU Ellora, BENSAMKA Lina, TOUZGHAN Chirine (Athénée royal Thil Lorrain, Verviers, classe de 3e et 4e CPC, sous la direction de Mme Sanchez), Tout ce qu'il nous reste
- 2 KOFI ADIH Julio, OULARE Mohamed (Athénée royal Thil Lorrain, Verviers, classe de 3e et 4e CPC, sous la direction de Mme Sanchez), Le père espion, le fils suit
- 3 DEGAUQUE Charlotte, TITA Camelia, HERREYEN Nina, GAVAGE Loélia (Athénée royal Thil Lorrain, Verviers, classe de 3e et 4e CPC, sous la direction de Mme Sanchez), Désobéissance par amour

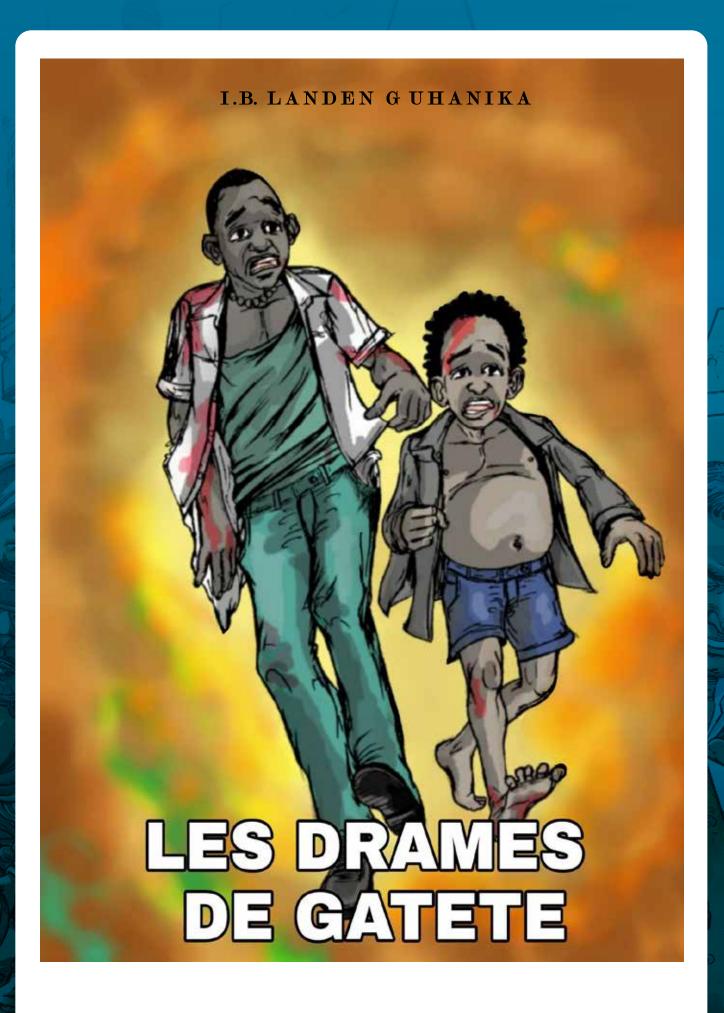
PRIX DU VDK/PRIJS VAN VDK

DEGAUQUE Charlotte, TITA Camelia, HERREYEN Nina, GAVAGE Loélia (Athénée royal Thil Lorrain, Verviers, classe de 3e et 4e CPC, sous la direction de Mme Sanchez), Désobéissance par amour

PRIX DE L'ONAC-VG/PRIJS VAN ONAC-VG

GUHANIKA IRENGE Benjamin, Les drames de Gatete





































































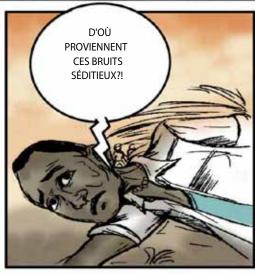


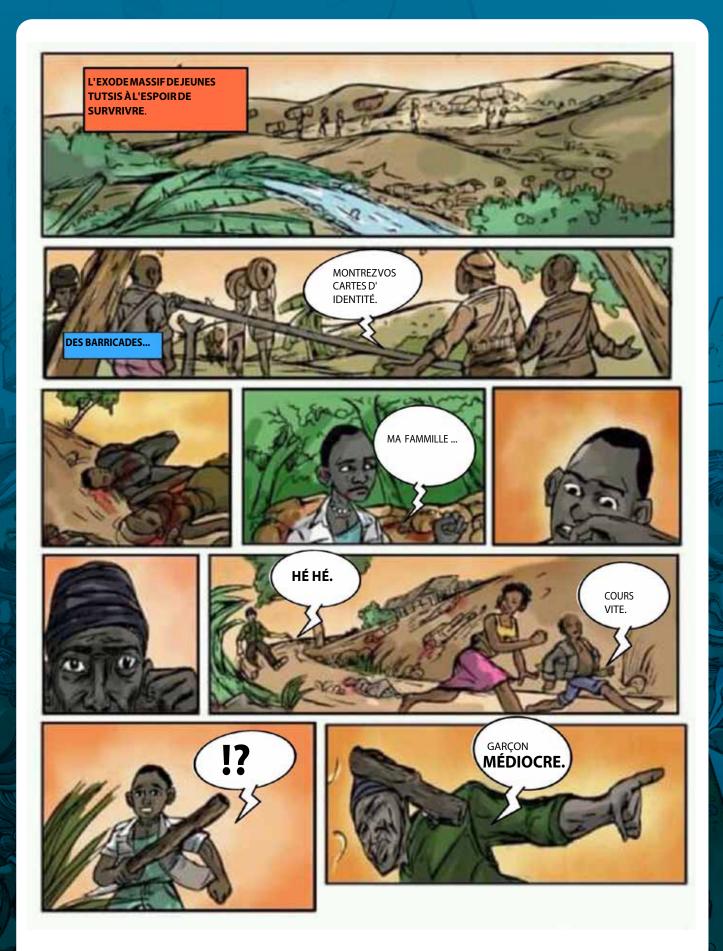






































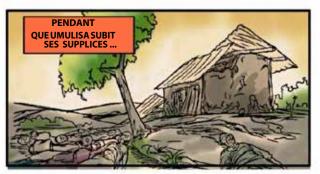






































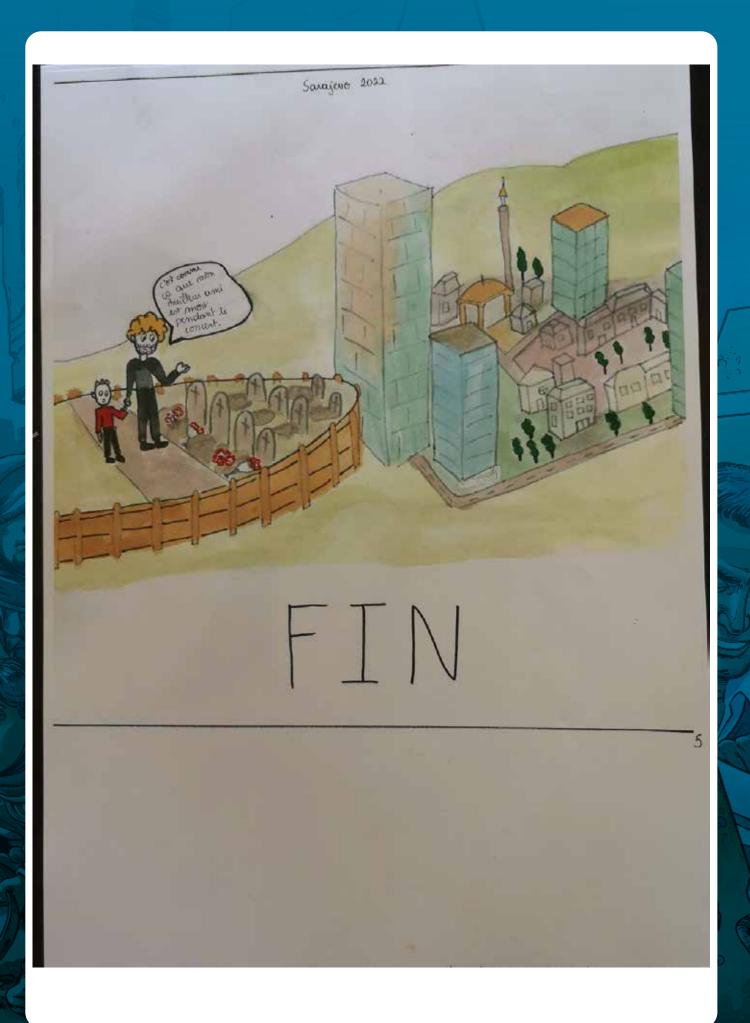


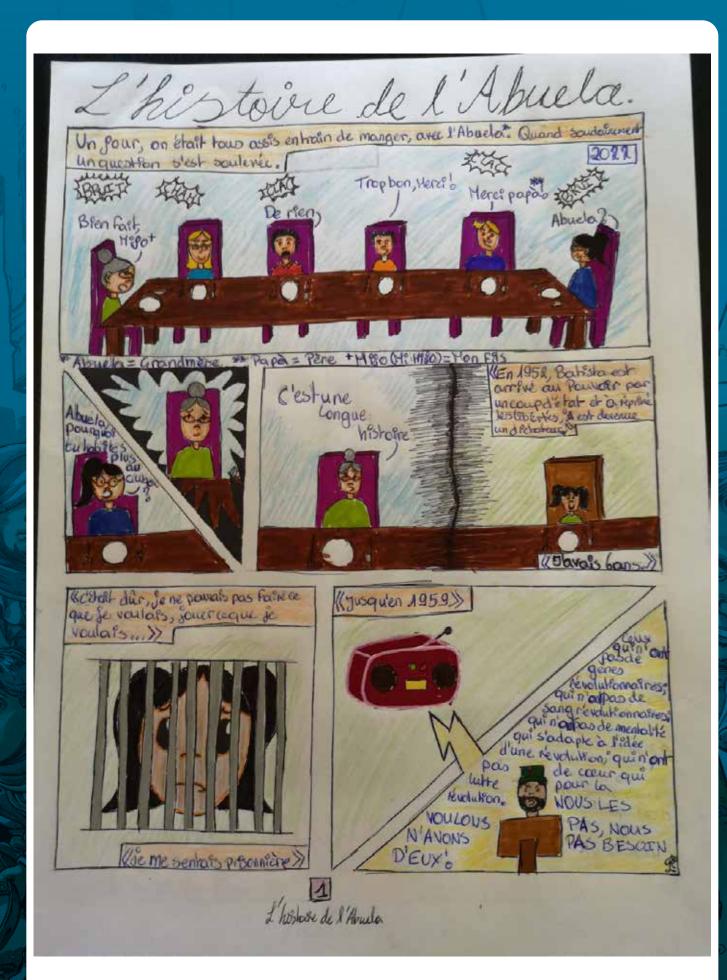


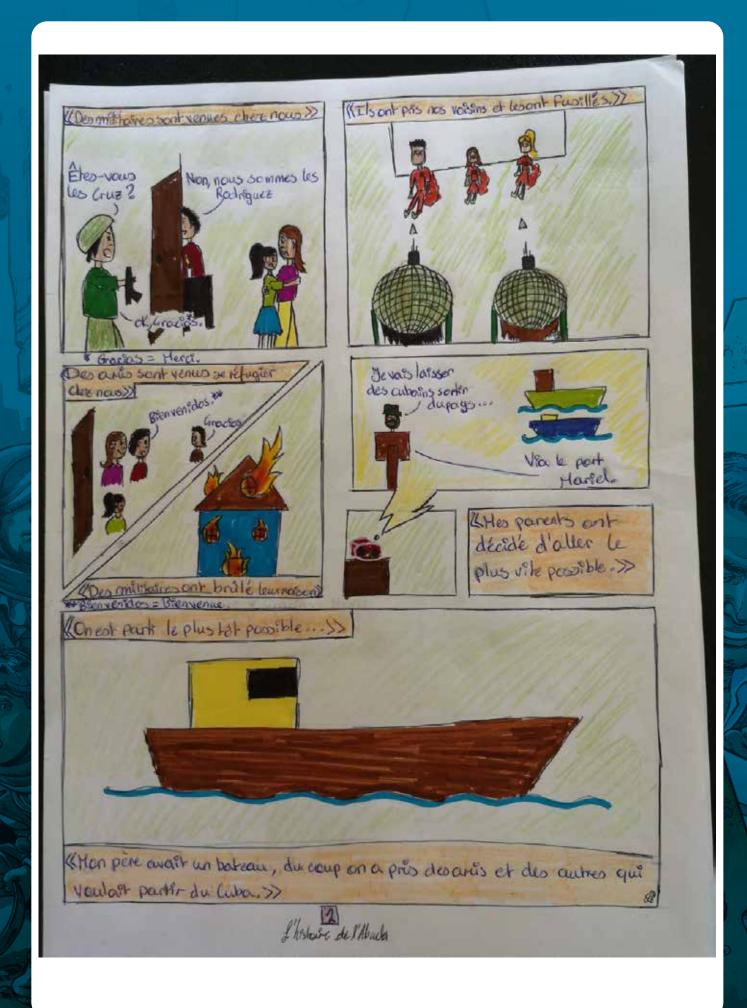


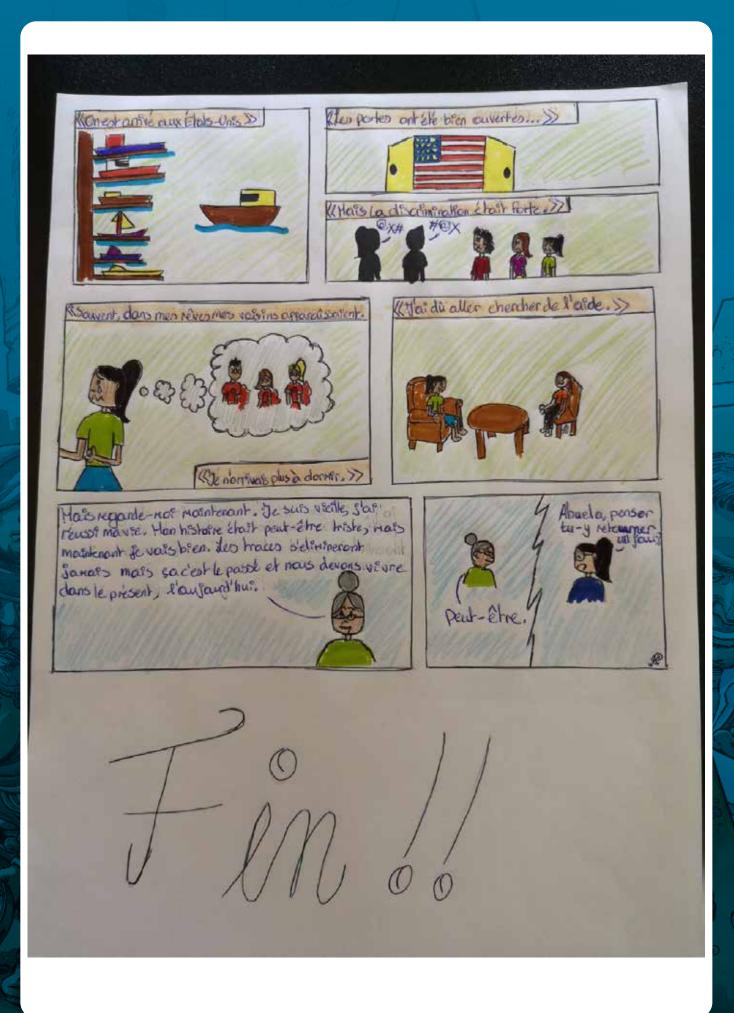


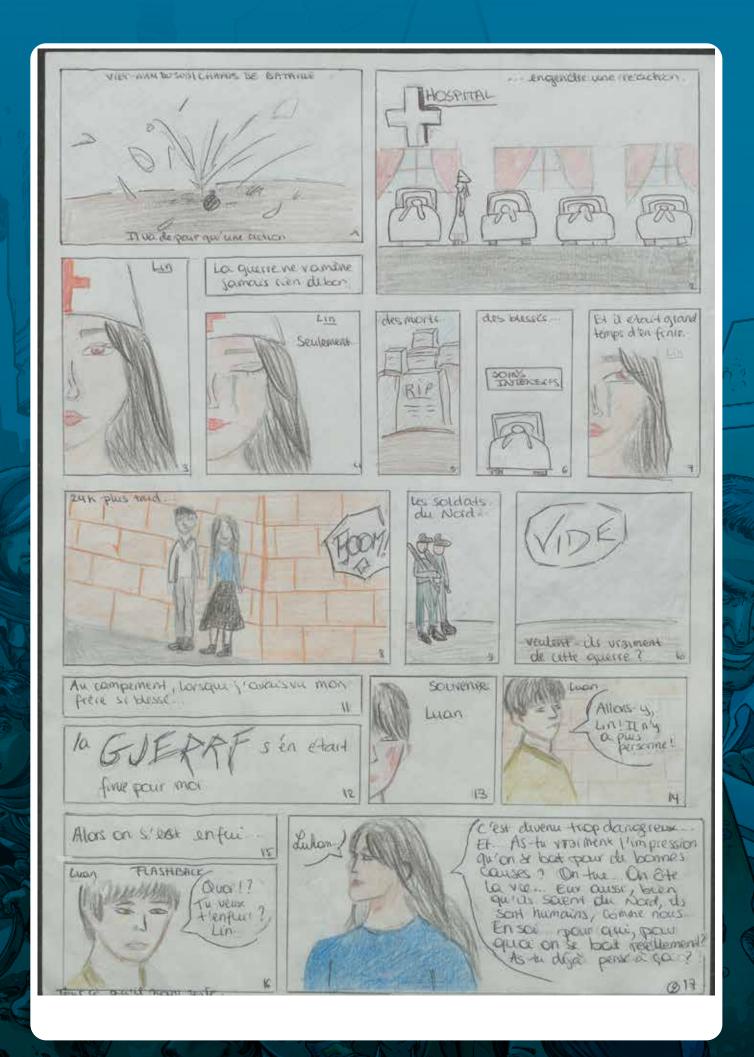




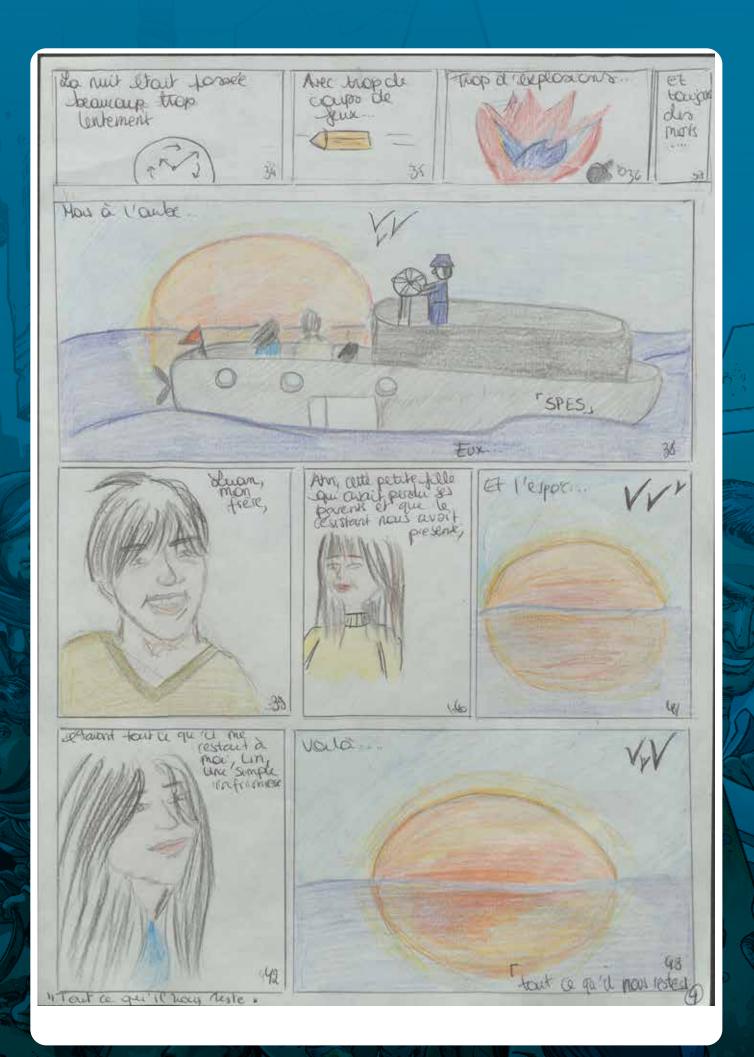


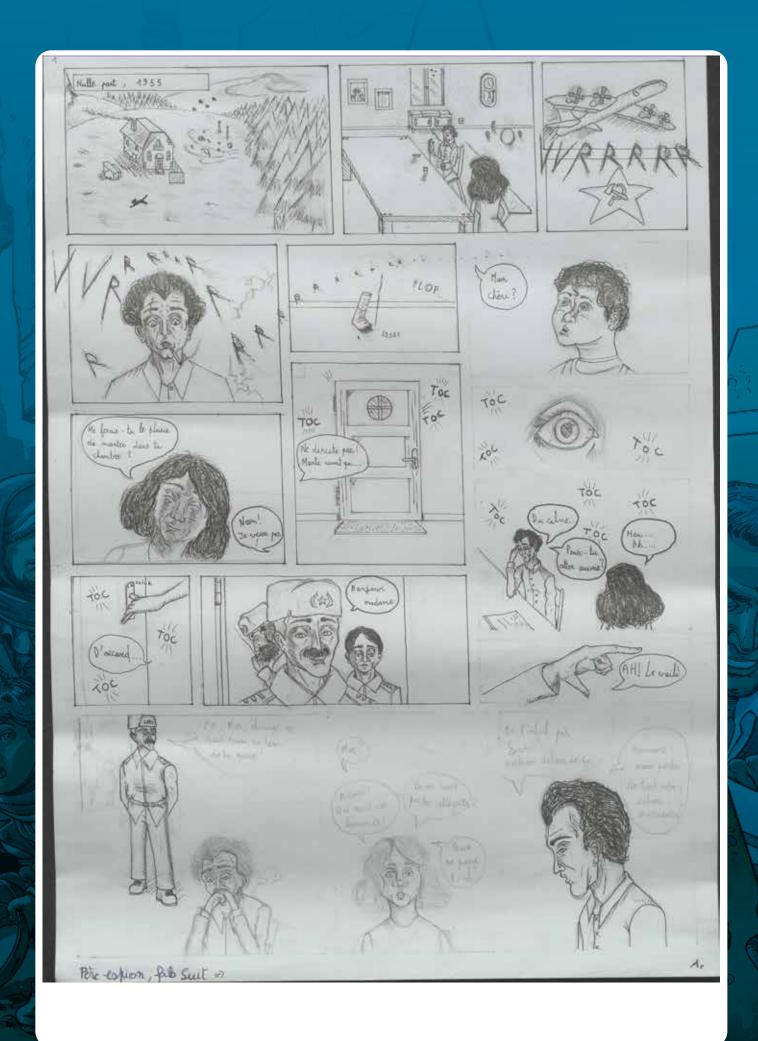


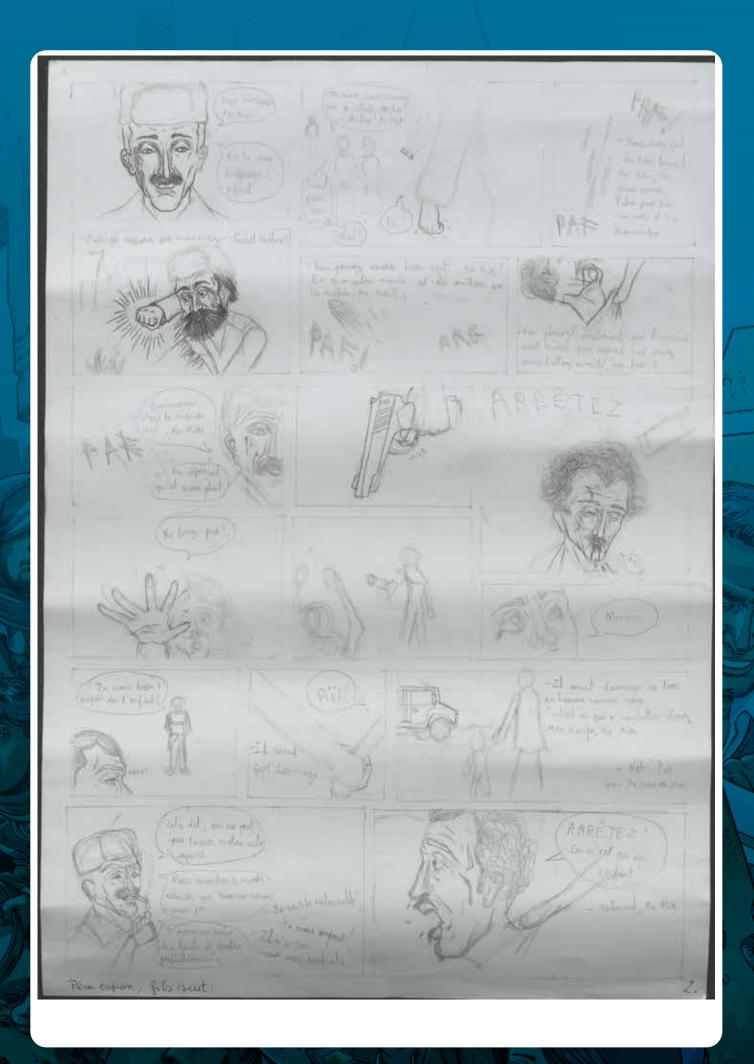


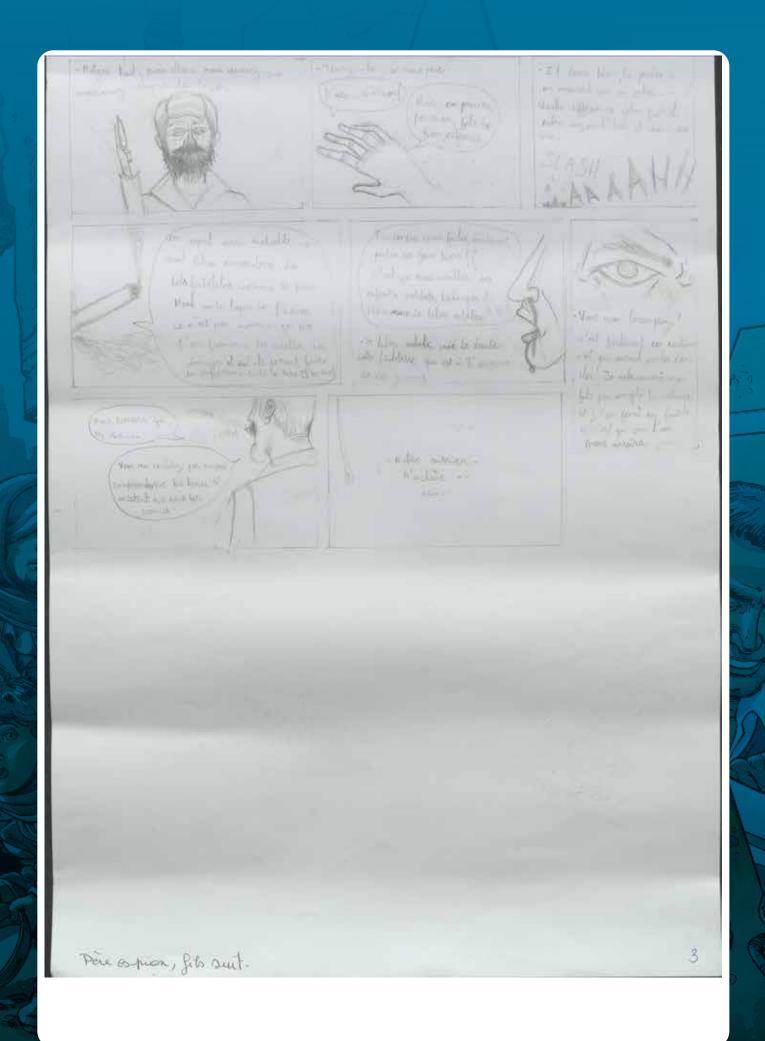


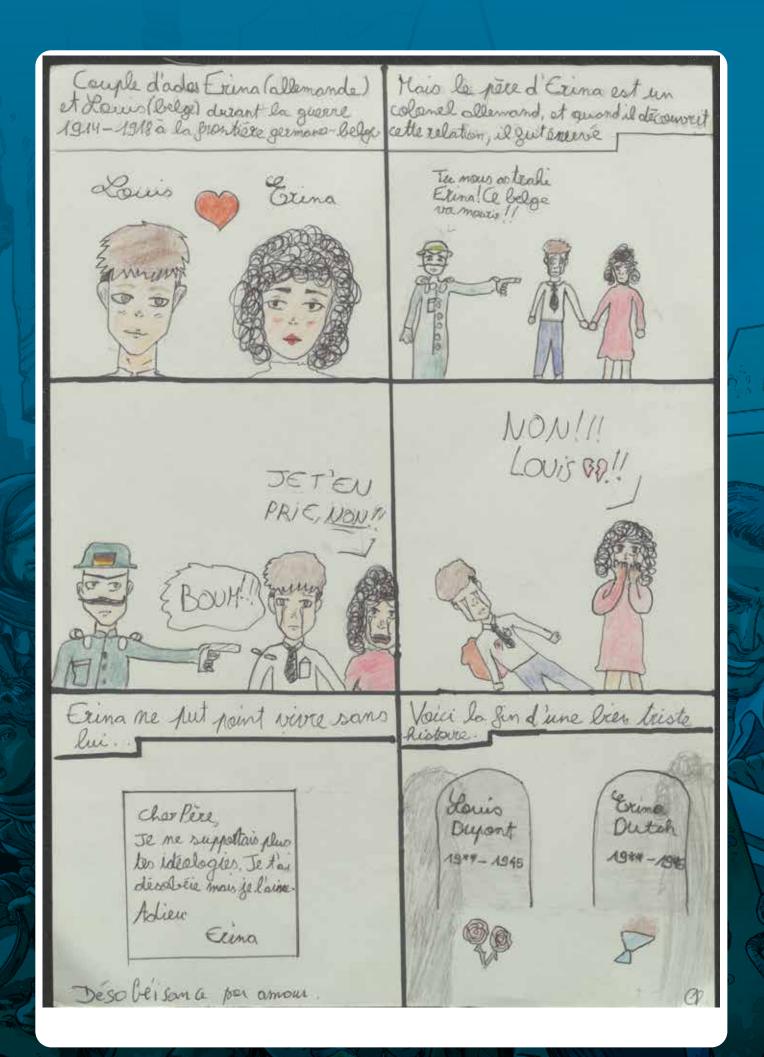


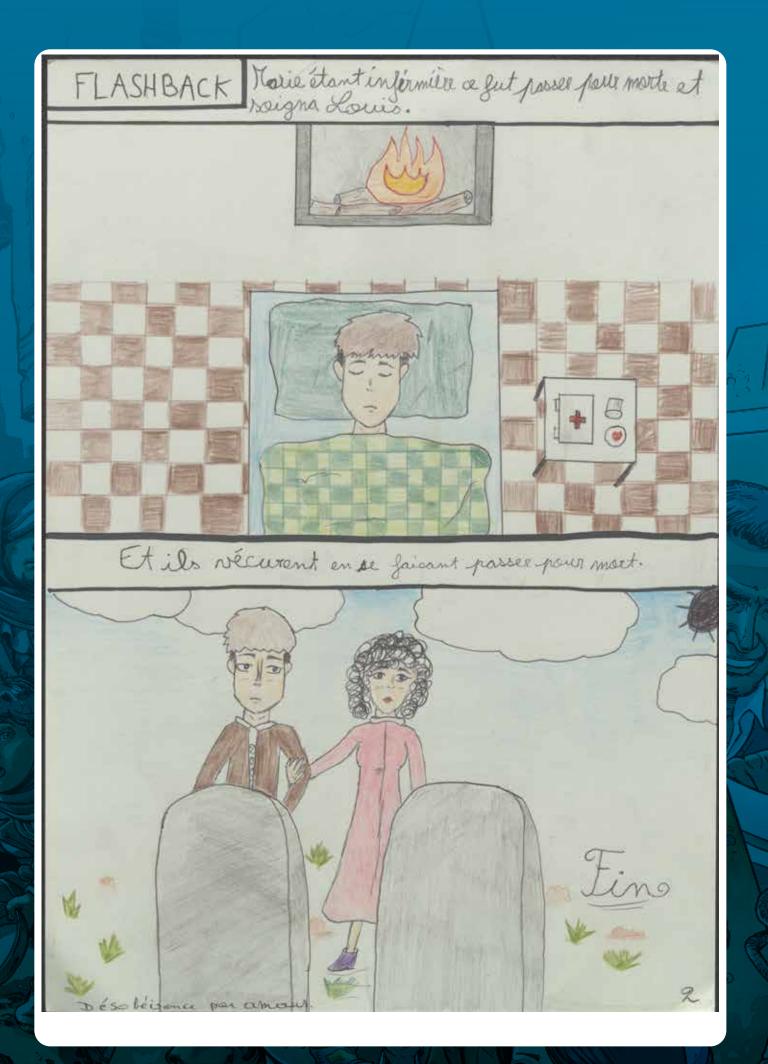














CATÉGORIE « LYCÉE » CANDIDAT LIBRE

- 1 Yohan GANELON, Nice (Provence-Alpes-Côte d'Azur), sans titre.
- 2 Agathe ARTUSO, Saint-Martin-de-Ré (Nouvelle-Aguitaine), Magda.
- 3 Eva EISENBERG et Cécilia GIORGIANNI, Calenzana (Corse), Enfants, pas soldats!

CATÉGORIE « COLLÈGE » CANDIDAT LIBRE

- 1 Juliane MENARD et Aélia SUTEAU, Vire-Normandie (Normandie), Ein deutscher soldat.
- 2 Maëlle VAJEDY, Strasbourg (Grand-Est), Un attentat de la Main Noire.
- 3 Margot Le GUILLOU GENESTAR, Saint-Georges-d'Orques (Occitanie), Enfant Sold'Afrique.

CATÉGORIE « LYCÉE » PAR GROUPE

- 1 Quentin GALLUD, Aymeric VARAGNAT, Dylan DUC, Timothé GERACI, Oskar KACZMARCZYK, encadrés par M. Mehdi MOUHOUBI, Saint-Étienne (Auvergne Rhône-Alpes), Choisi ton camp.
- 2 élèves de Terminale de Mme Marie-Laure LAFARGUE, Saint-Paul-lès-Dax (Nouvelle-Aquitaine), Un parmi tant d'autres.
- 3 élèves de Première de Mme Béatrice TOZZI, Bastia (Corse), Les enfants oubliés de la guerre.

CATÉGORIE « COLLÈGE » PAR GROUPE

- 1 élèves de Troisième PM de Mme Florence GAILLOT, Rodez (Occitanie), Enfance volée.
- 2 élèves de Troisième de Mme Delphine SAADANA, Antibes (Provence-Alpes-Côte d'Azur), Le plus jeune soldat de Verdun.
- 3 élèves de 5èmes et 4èmes de Mme Ingrid GOSSELINK, Coutances (Normandie), Thérèse.

Prix Ordre de la Libération :

Noémie FEDERSPIEL, Ludivine GOETZ et Siriane FRABOULET, Altkirch (Grand-Est), Le réseau de la Main Noire.

Prix des partenaires:

Agathe ARTUSO, Saint-Martin-de-Ré (Nouvelle Aquitaine), Magda.



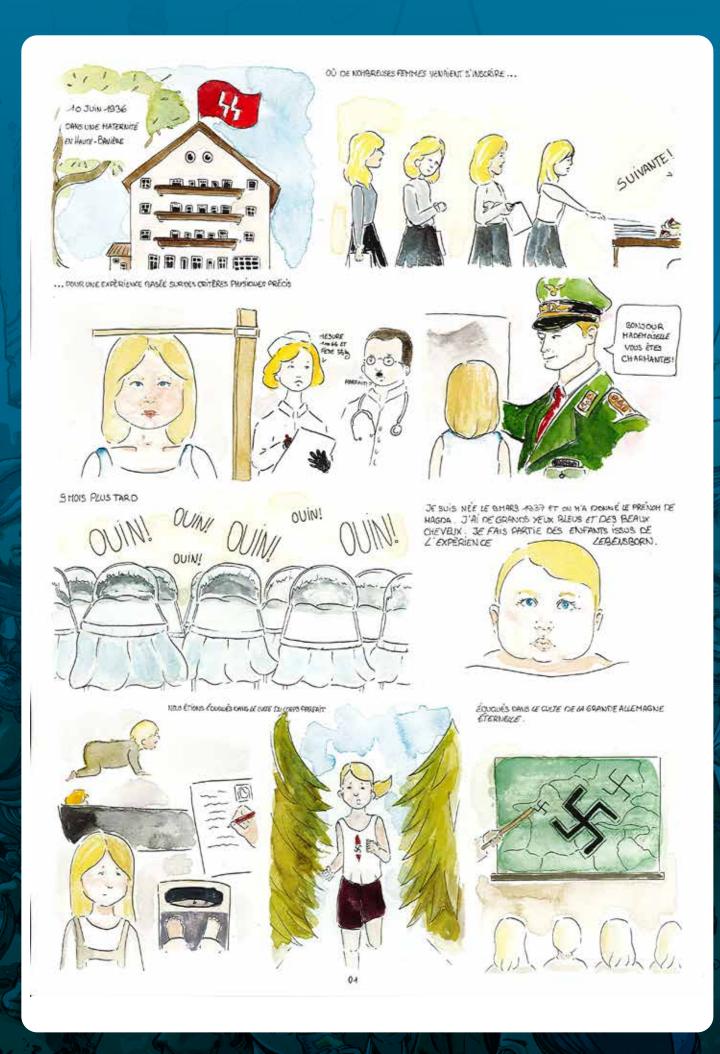


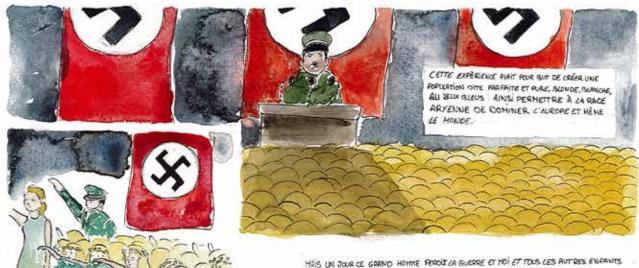




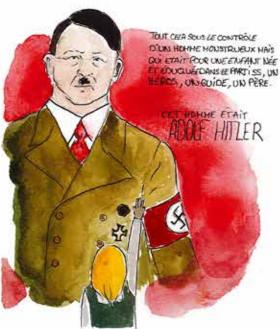


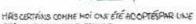






HAIS UN JOUR CE GRAND HOHME PROCITA GUERRE ET MOI ET TOUS LES AUTRES ENFANTS FURRENT ABANJONNÉS PAR LE PARTI ET RECUEILLISAR UNIC TOUTE JEUNE ORGANISATION, LES NATIONS UNICS: IZRAMENÈ RENT CERTAINS ENFANTS DANS LEUR PAYS D'ORIGINE, CAR QUI CERTAINS AVAIENT ÉTÉ ENLEVÉS LEUR FAMILLE, D'AUTRES ONT RÉUSSI À RETROUVER LEUR HÈRE BIOLOGIQUE.











ACRERTINA ET REINHARD ÉTRICUT DES CHRENTS EXCEPTIONNELS MAIS ÇA JE NE H'ENSUIS PAS REUTU COMPTE TOUT DE SUITE. N'AVANT JANAIS EU DE PAREUTS J'ÉTEIS RÉTISSANTE, J'ANAIS PRESQUÉ PEUR C'EUX...

HAIS DES OU JE SUS DENTRÉE DANS LEUR HAISHU J'AI SENTI LOUF ONDE THE CHALEUR GRANDIR EN HOI. JE HE SENTAIS: BIEN, À L'AISE COMME JE NECLAVAIS JAHAIS ÉTÉ .

HES DIRENTS ÉTAIENT DES FERSONNES TRÈS INTERLIGENTES, AS H'ONT COVERTÉRU HOULDE D'ARTOURS JEUDIS COMMINISANCES ET CEURS ÉLVIDES. JE HÉ SUID ALORS RENDISCOMPTE THE TOUT CE QUE J'ANAIS RITÉ ET DE TOUT LE QUE 3E DEVAIS DÉCOURSE.

AUVU DE TOUTES CES NOUVELLES, J'AI HIS DU TEMPS À VERGIER. PAR EXEMPLE, JE NE SAVAIS PAS QU'IL EXISTAIT DES PERSONNES NOIRES ET CECA TIC SEMBLAIT VRAIMENT FOU, IL FALLAIT DONC QUE JE VOIS ÇA DE HES PROFRES VEUX. J'AI ALORS DÉCIDÉ QU'À MES BONCS JE P**ERRÎ**. LE TOUR DU MONDE.











Enfants, pas Soldats!











UNE NOUVELLE GUERRE CIVILE ECLATE LES DEUX FORCES OPPOSÉES RECRUTENT DES ENFANTS.



Il n'y a pas d'âce pour âtre soidat de Dieu! En plus maintenant, Je suis protégé par le groupe. Et regarde, ils m'ent donné des chaussures!

Hemis (44 ans)

COLOMBIE - 2001
LES GROUPES D'OPPOSITION
PARAMILITAIRES ET ARMÉS
MÈNENT UNE GUERILLA
COMMUNISTE CONTRE
LE POUVOIR COLOMBIEN
LES FILLES OUSSI

les filles aussi participent aux combats? Out, nous sommes près de esso. Hoi, se fais partie de l'anité feminine des FARC.

2.





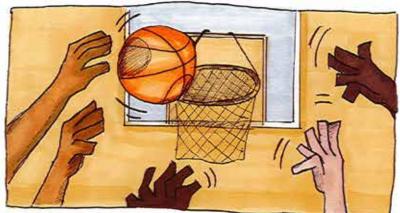
C'EST TOUJOURS PAREIL, A CAUSE DES GUERRES LES ROUTES, LES MAISONS LES ÉCOLES ET MÊME LES HOPITAUX SONT DÉTRUITS.

LES ENFANTS TRAINENT DANS LA RUE, PARPOIS ORPHELINS, PAUVRES, AFFAMÉS, ISOLÉS, ET EN INSÉCURITÉ.



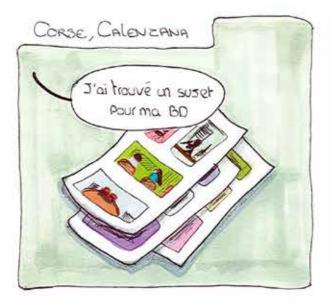


2021
PARTOUT DANS LE MONDE, DES ONG (AMNESTY INTERNATIONALE, UNICEF,
VISION DU MONDE...) TENTENT DE PROTEGER LES ENFANTS ET DE LES
REINSÉRER DANS LA VIE À TRAVERS DIFFERENTES ACTIVITÉS.











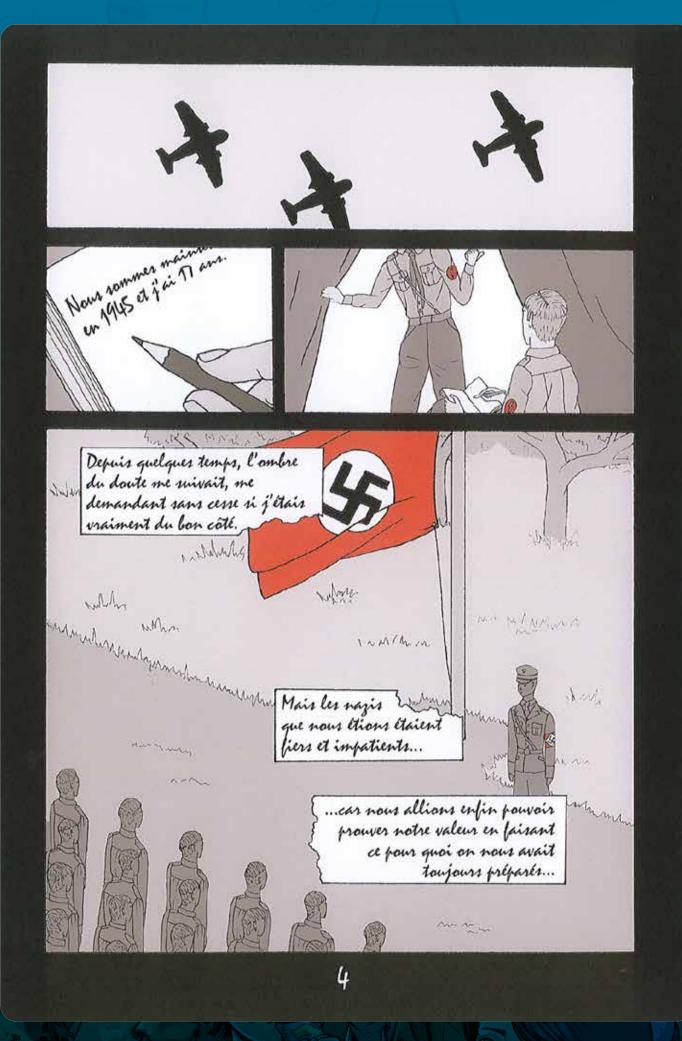


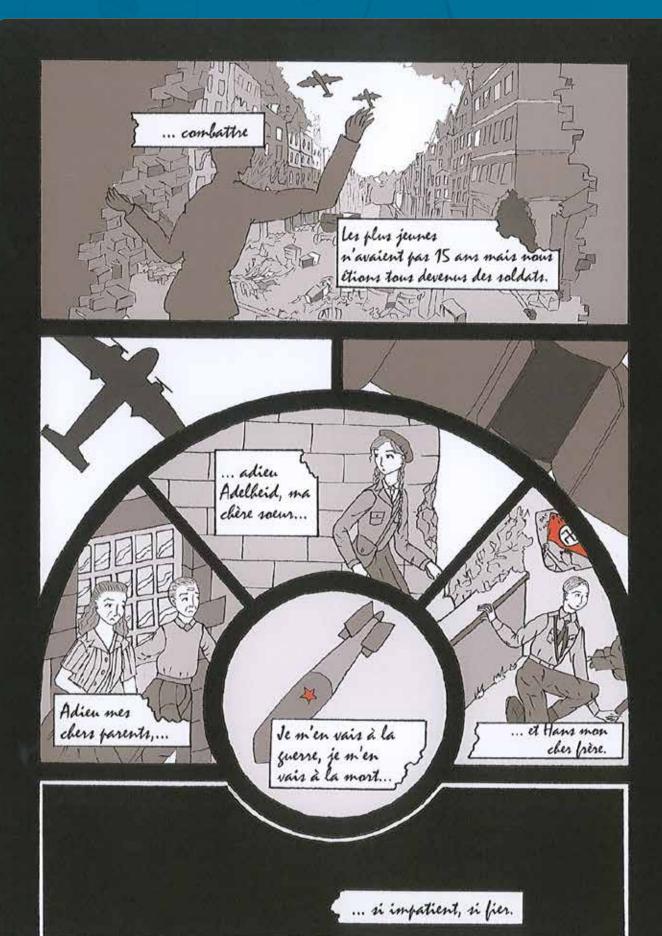






















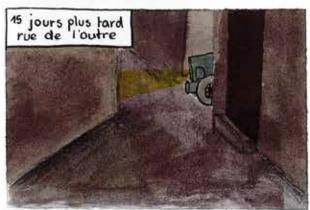








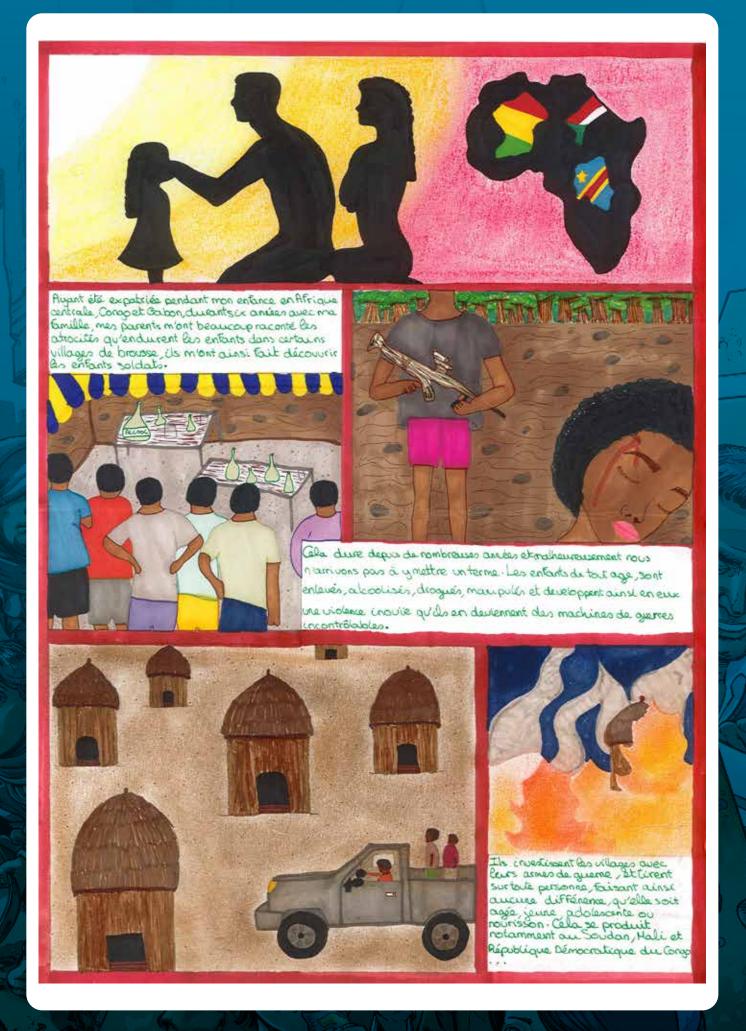


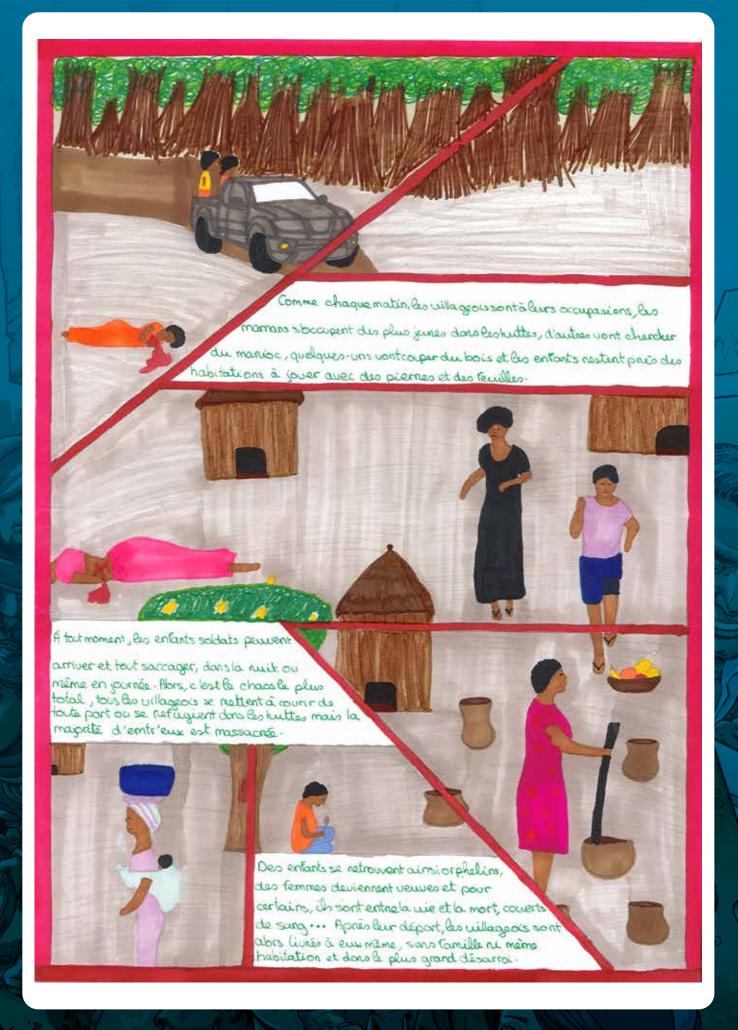


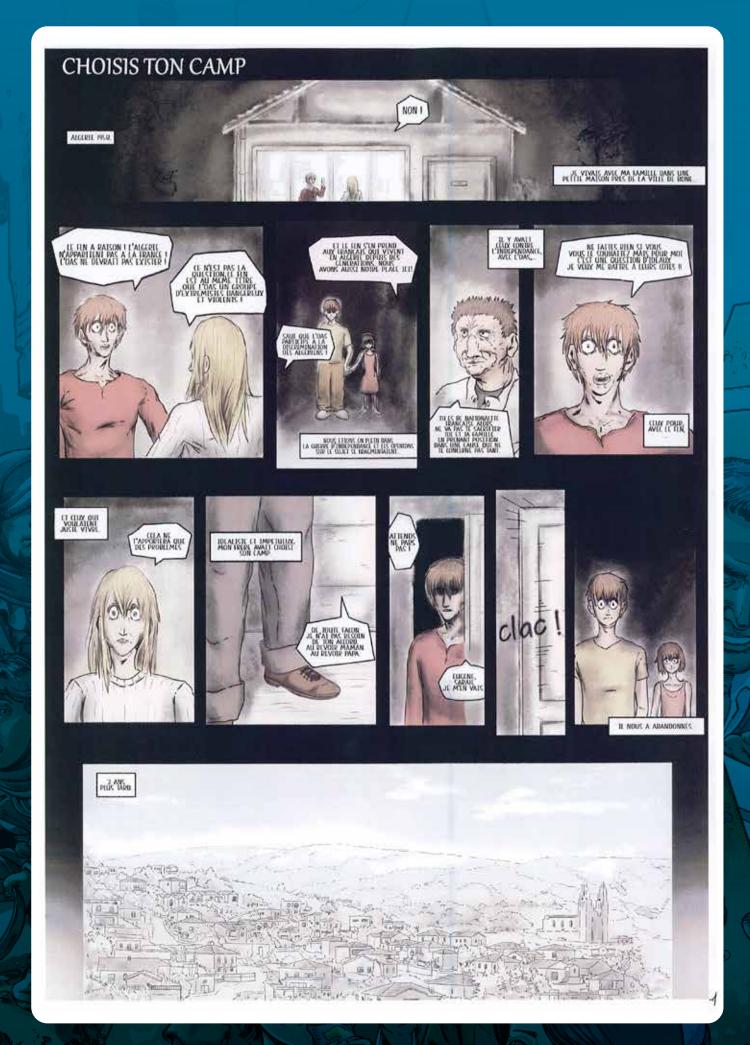




































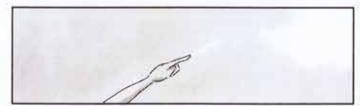




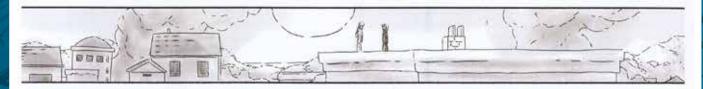












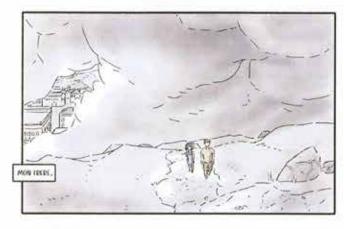






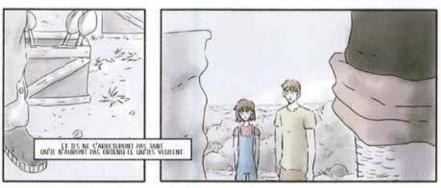










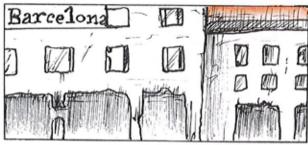


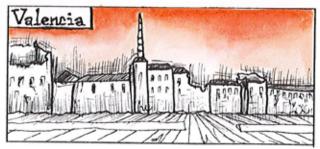


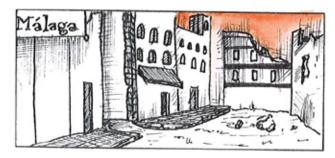
FIN

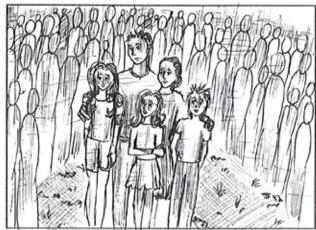
UN PARMI TANT D'AUTRES







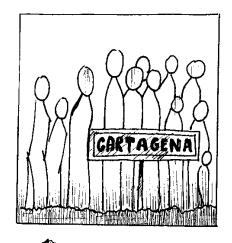


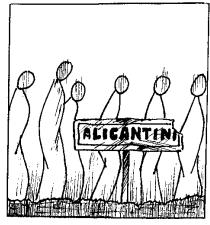










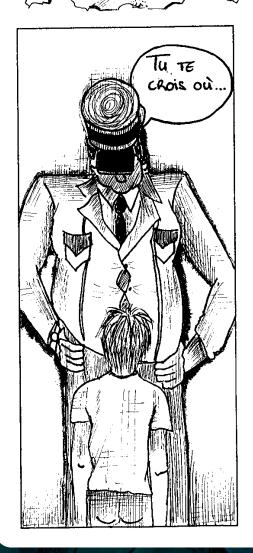




La montée de Franco 24 pouvoirs.

a causé la fuite d'Hommes et de Femmes Républicains ... dont moi.



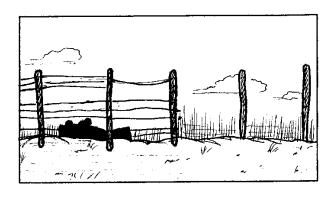


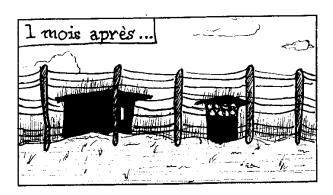


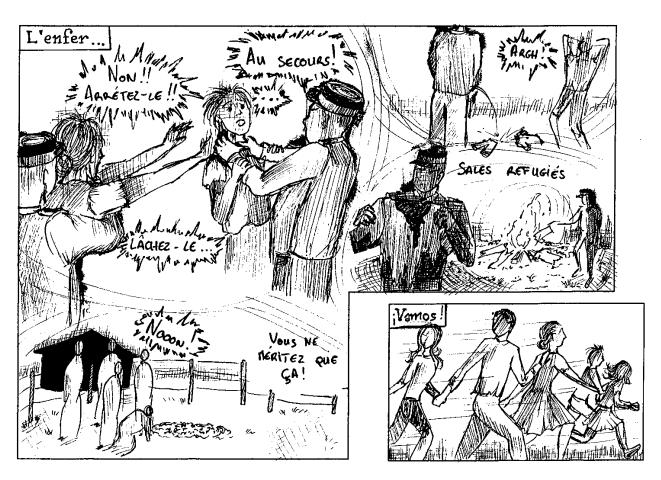








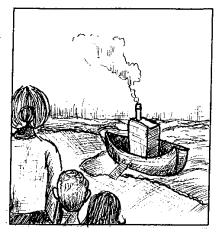


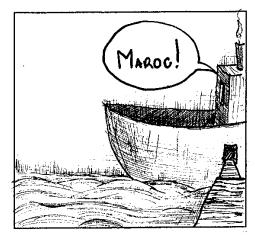


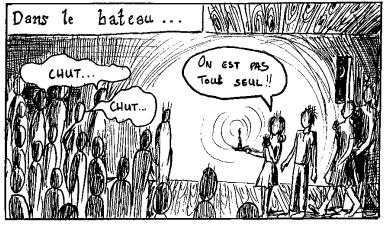








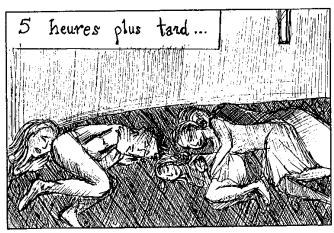






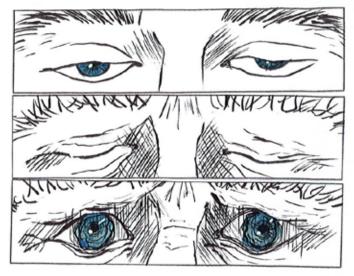


C'EST L'HEURE DE DORNIE







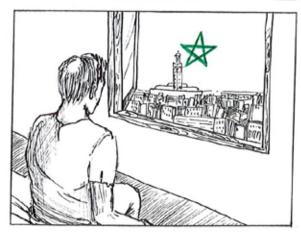








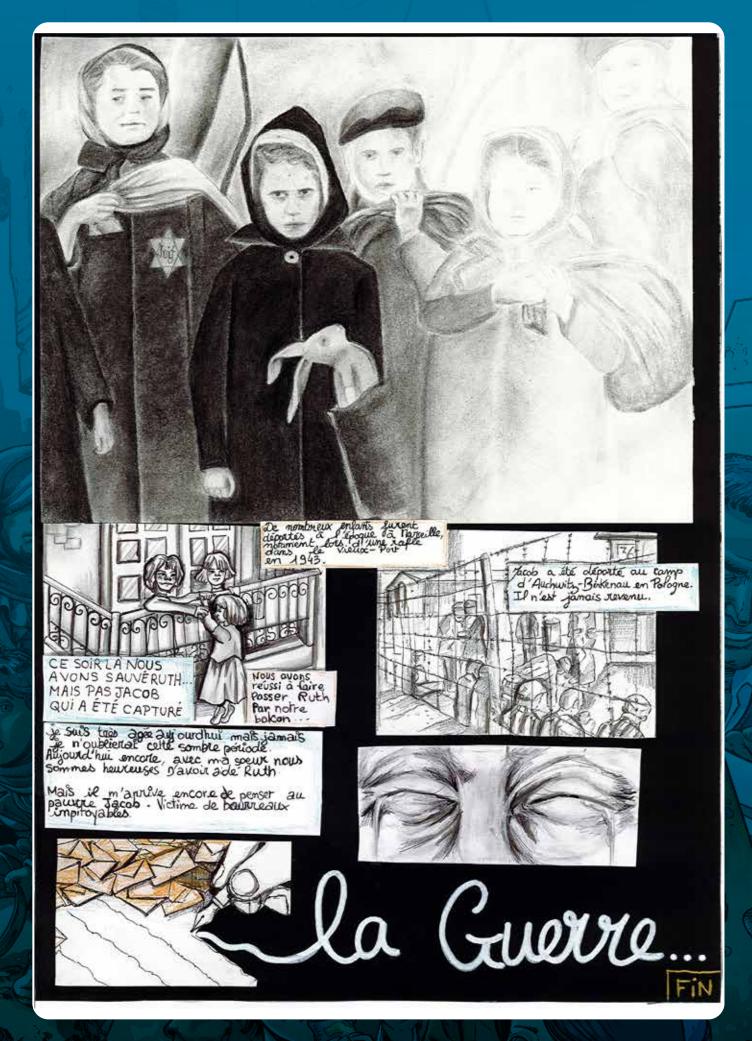


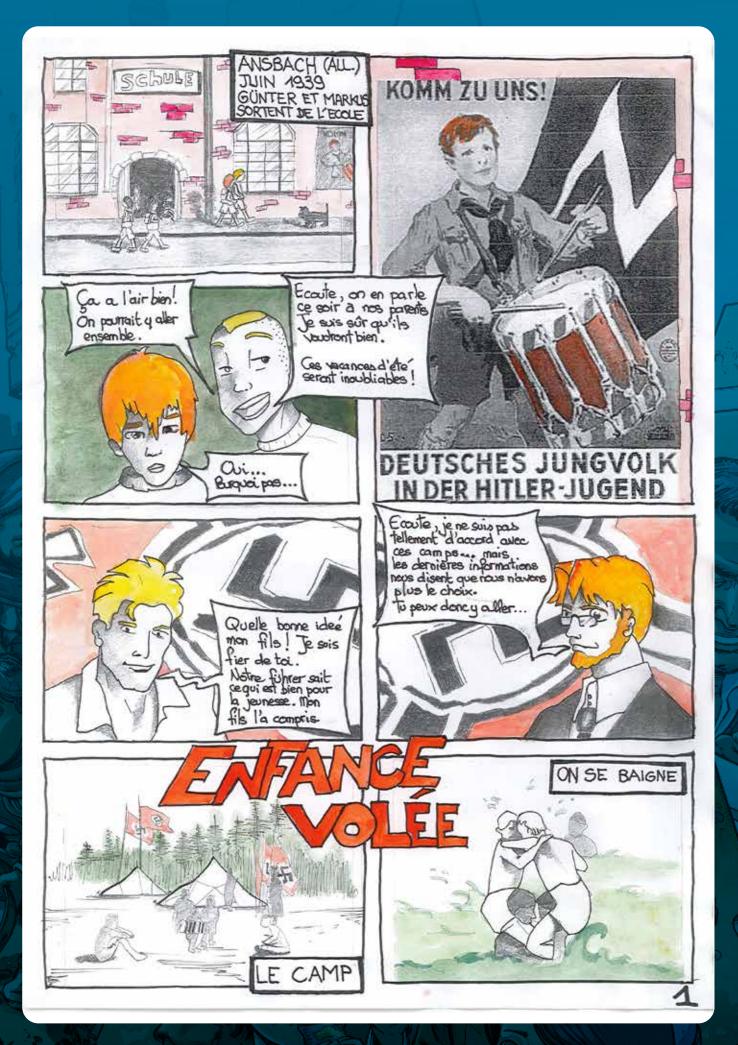


















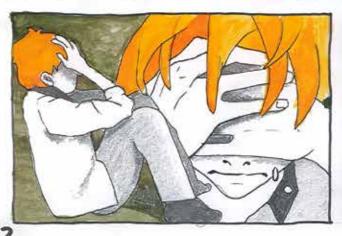




















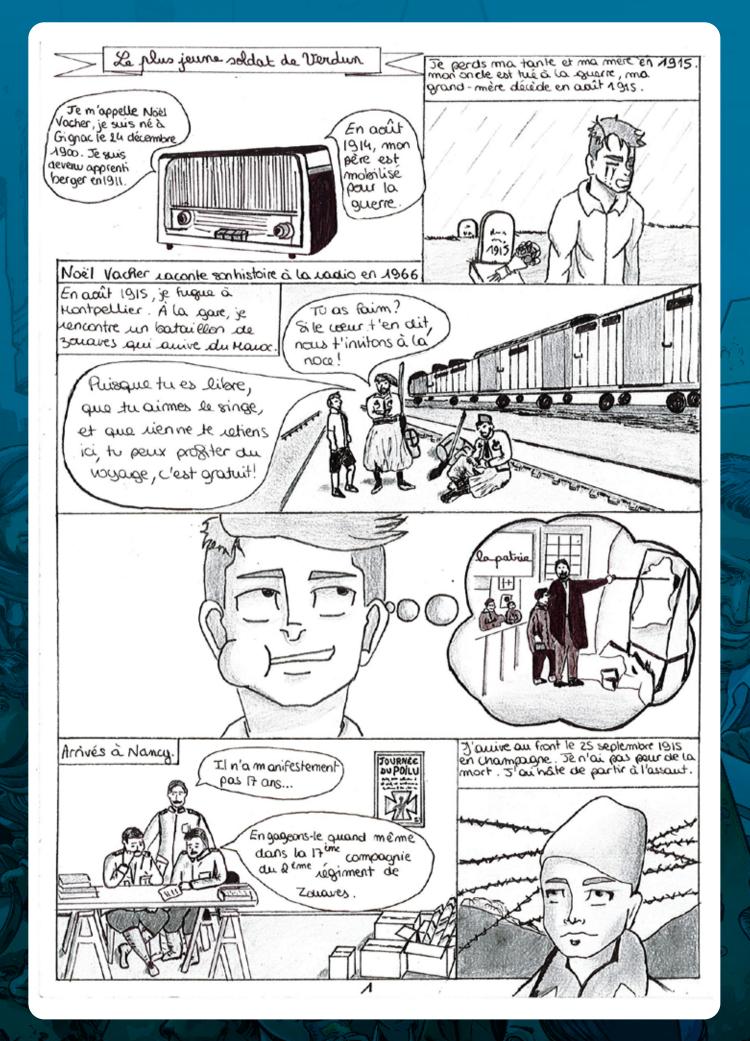


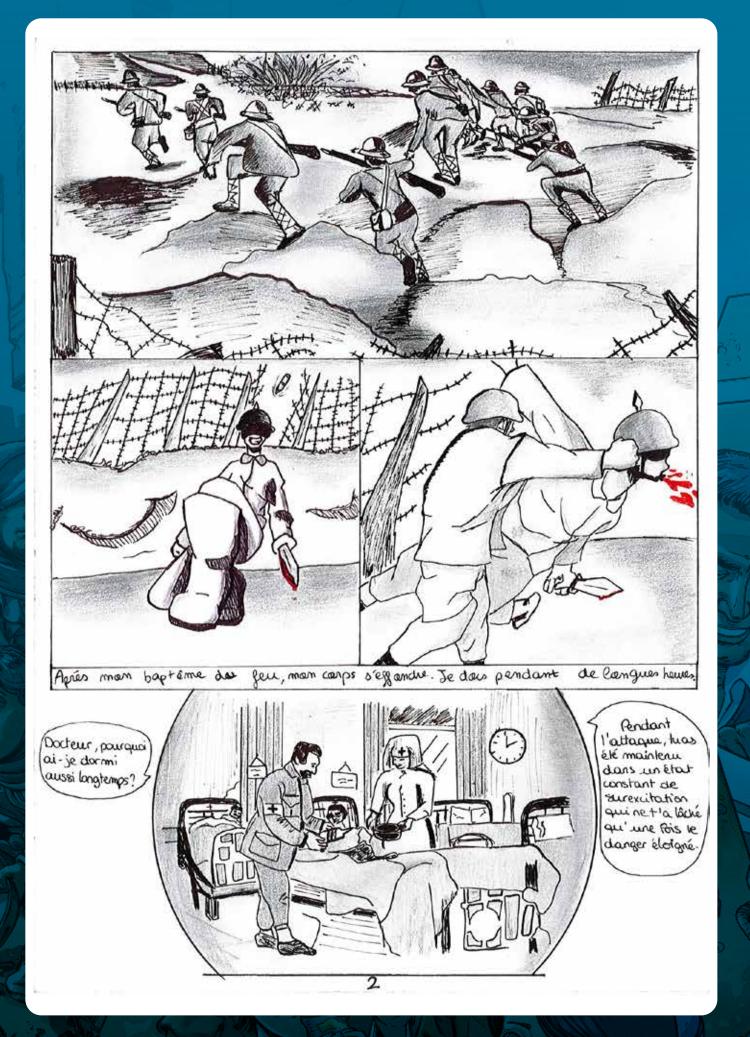


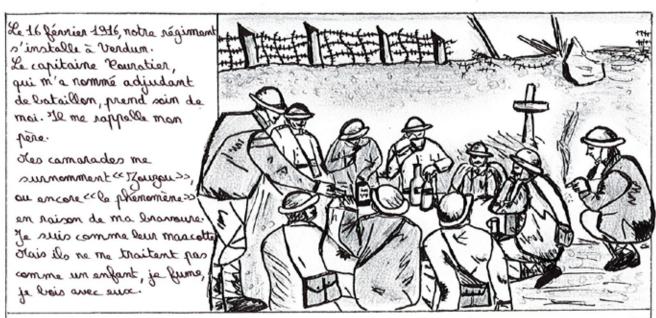




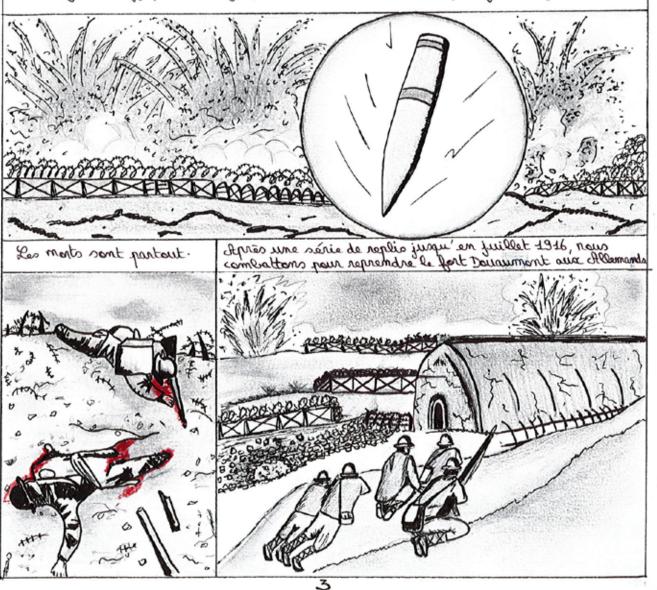


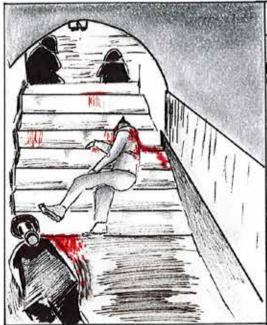




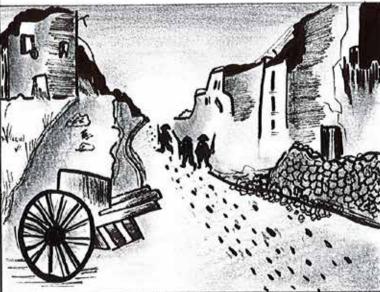


Le 21 février 1916, les canons du Kronpriz lancent l'offensive sur nos tranchés drouglés, suffoqués, les tympans déchirés, nous sommes paralysés, le rez collé à la terre





Nous reprenens oussi le village de Bezeneaux



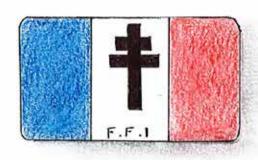
April Vendum, j'ai requime citation mi citaire qui me reconnait comme : 3 aurare d'une audace et d'une terménité sans égale. Je falsi sie man extrait de naissance pour avoir 17 ans et être essiciellement un addoit engage.



À l'armistice, je me désengage et je suis soigné à 1922, jý evib cochin jusquien 1. Hopital mémoires.



J'entre dans la Résistance en 1940.





THÉRÈSE

















THÉRÈSE











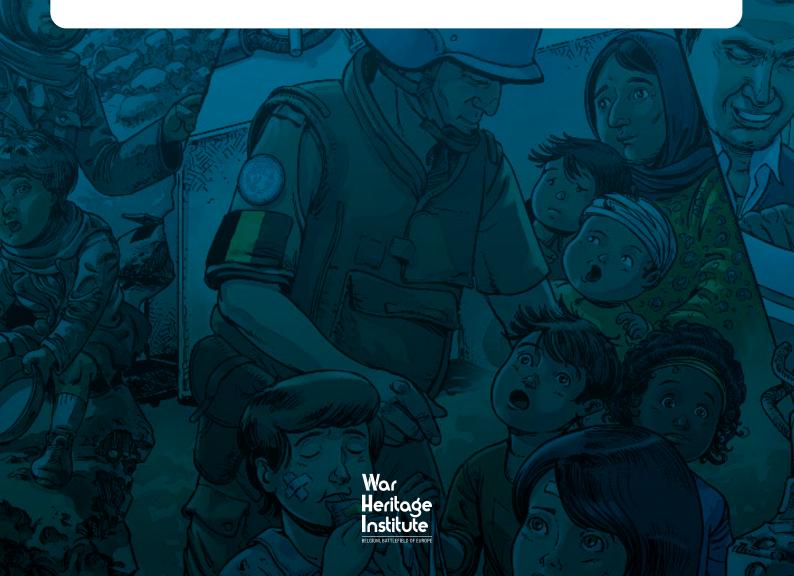


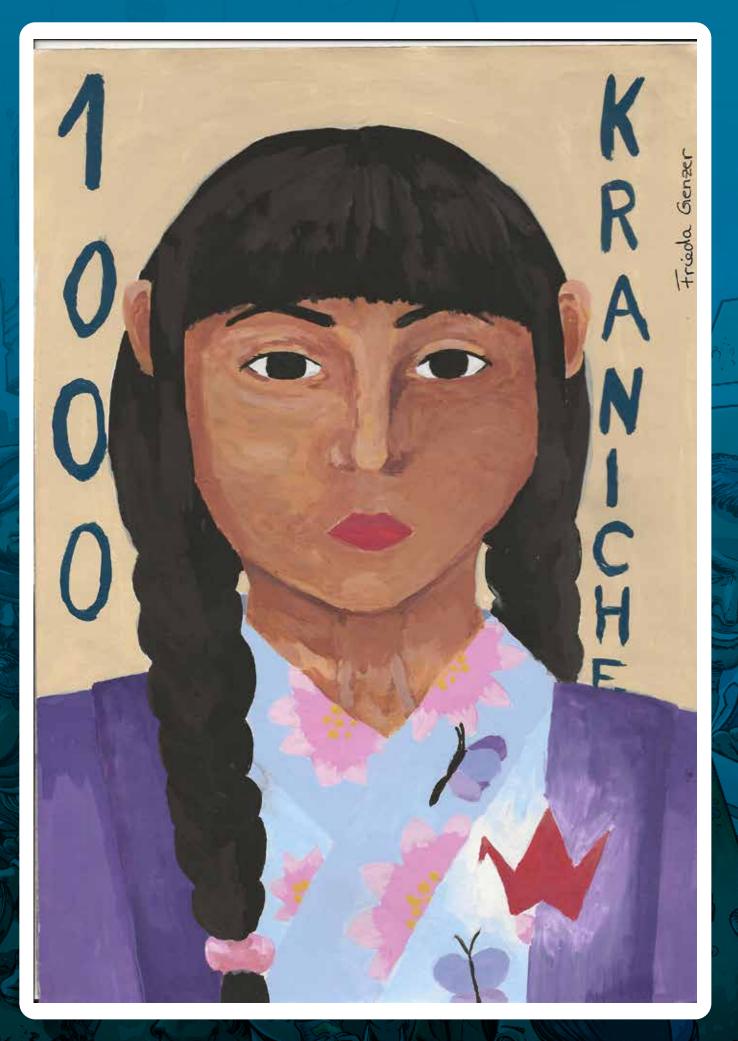


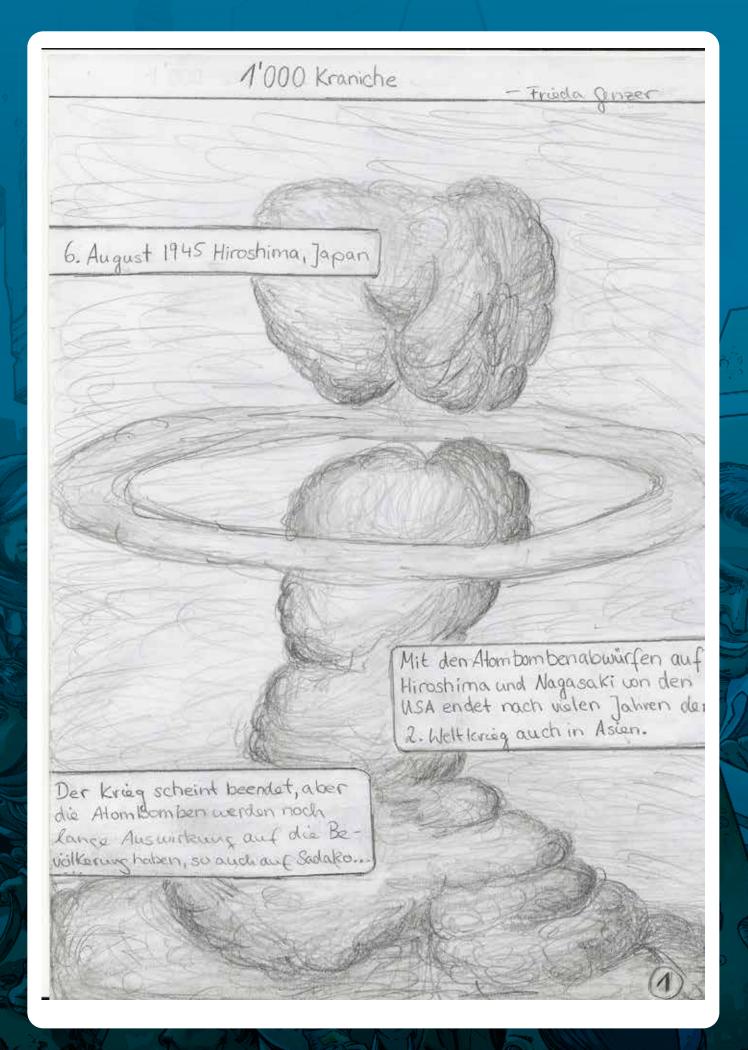


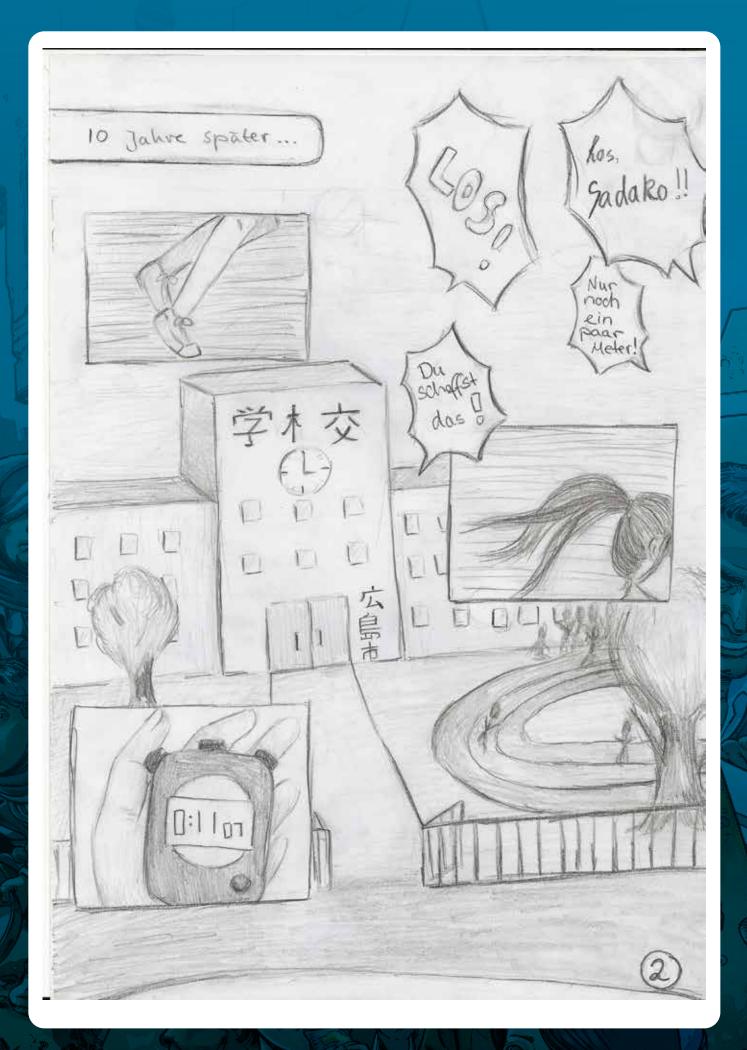


- 2 "Aussichtsloser Widerstand": Leonard Simon (16), Elias Naumann (15), Paul Grünewald (16), Albrecht Krause (16): Leipzig, Sachsen
- 3 "Flames of loss": Eloise Jerothe (16), Mathilda Pietreck (16), Thea Steinbeck (15): Leipzig, Sachsen

















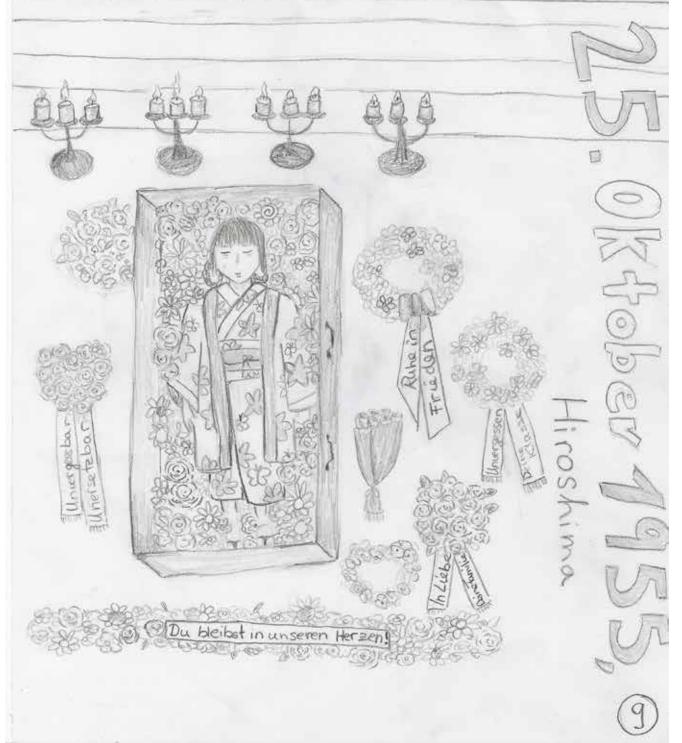






Diese Kraniche sind die einzige Hoffnung, die ich noch habe. Ich will wieder in die Schule gehen. Ich will wieder träumen!

Die Kraniche haben mir eine Möglichkeit gegeben zu träumen und meine Hoffnung am Leben gehalten.

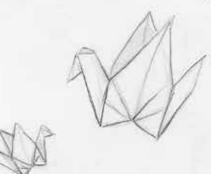




Sadokos Freunde und KlassenRameraden sind von ihrem Tod
bewegt. Sie wollen im Stadtparke
ein Denkmast für sie und alle
anderen Kinderopfer der Bombe
errichten. Durch Spenden Konnte
die Statue dann am 5. Mai 1958,
dem japanischen Kindertag, eingeweih
werden. Jeden Jahr Rommen
Massen an Menschen um Papierkraniche beidem Denkmal abzulege

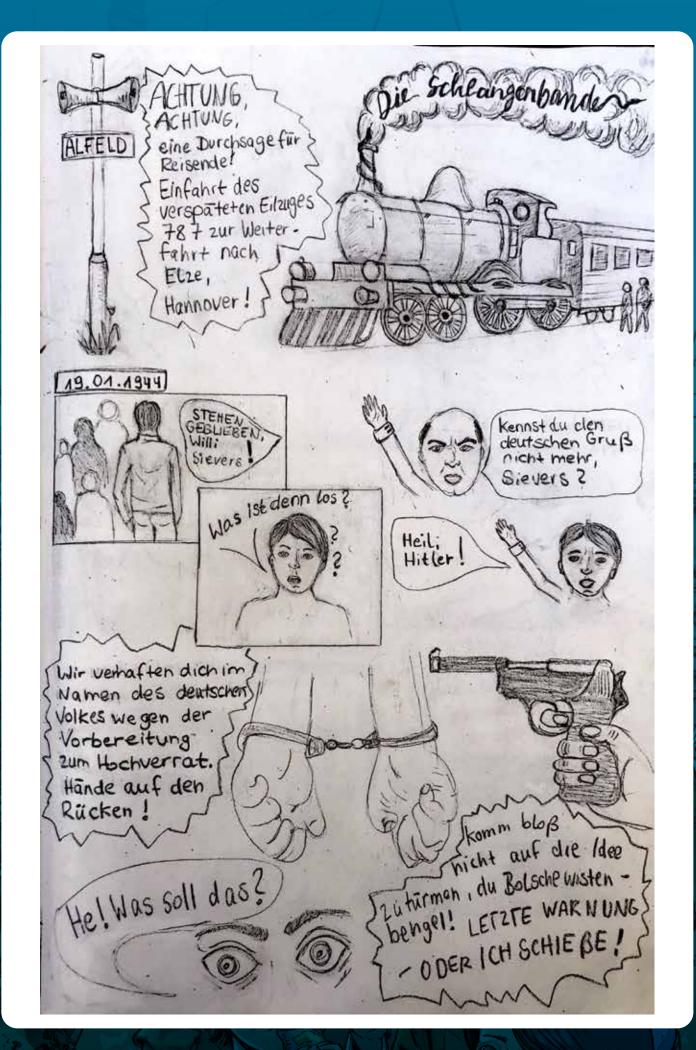


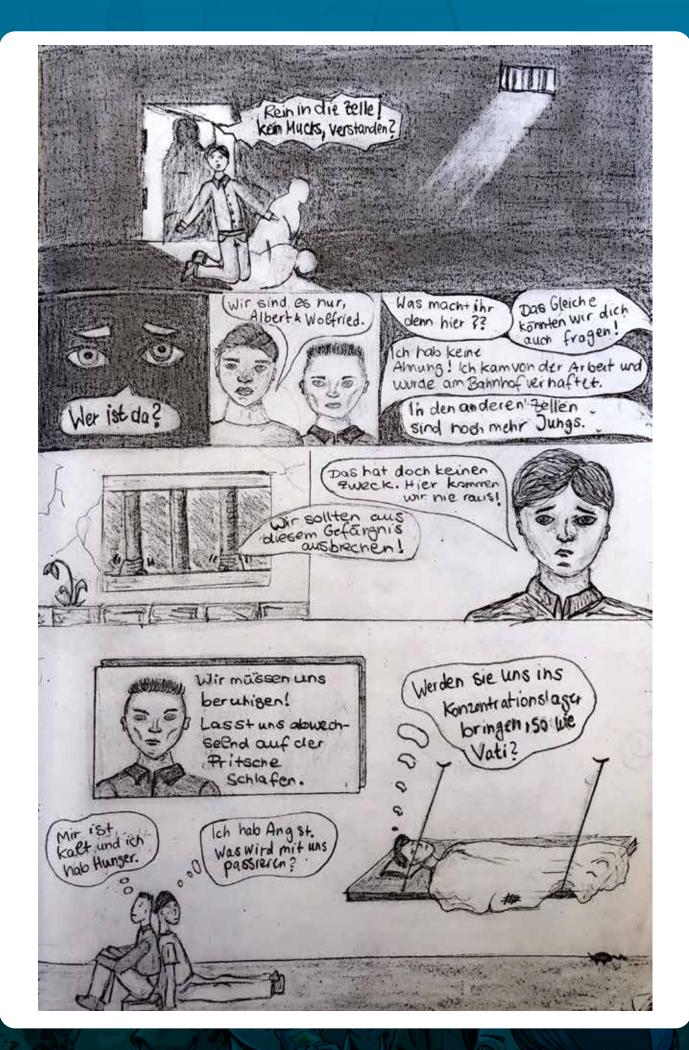
Der Origami Kranich wurde zu einem Symbol des Friedens und der Haffnung,



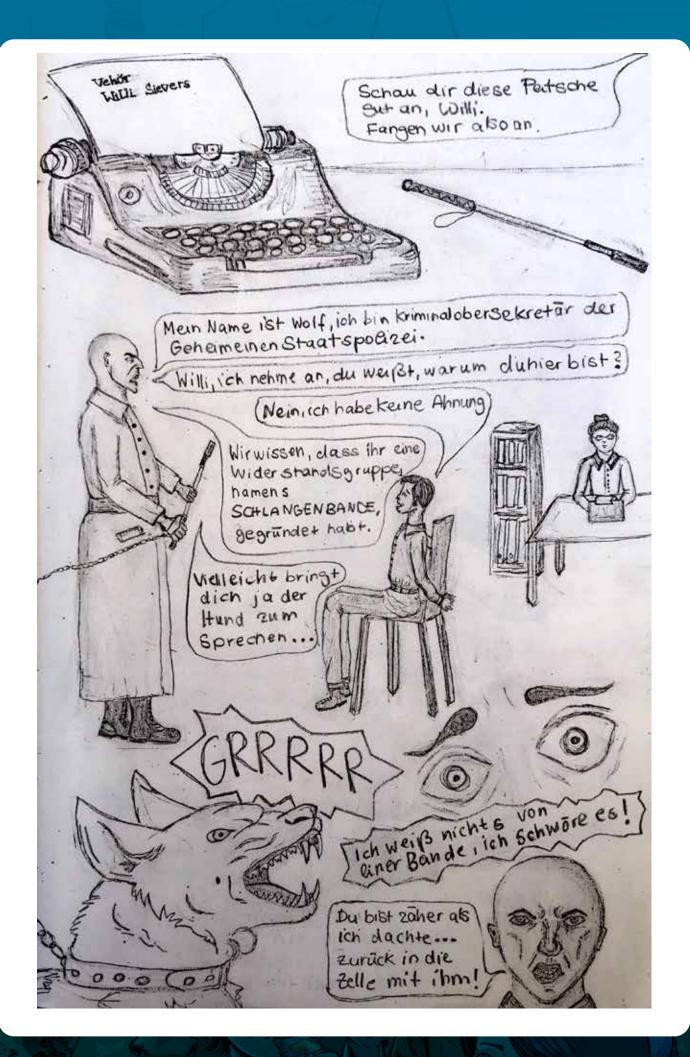
Nachwork

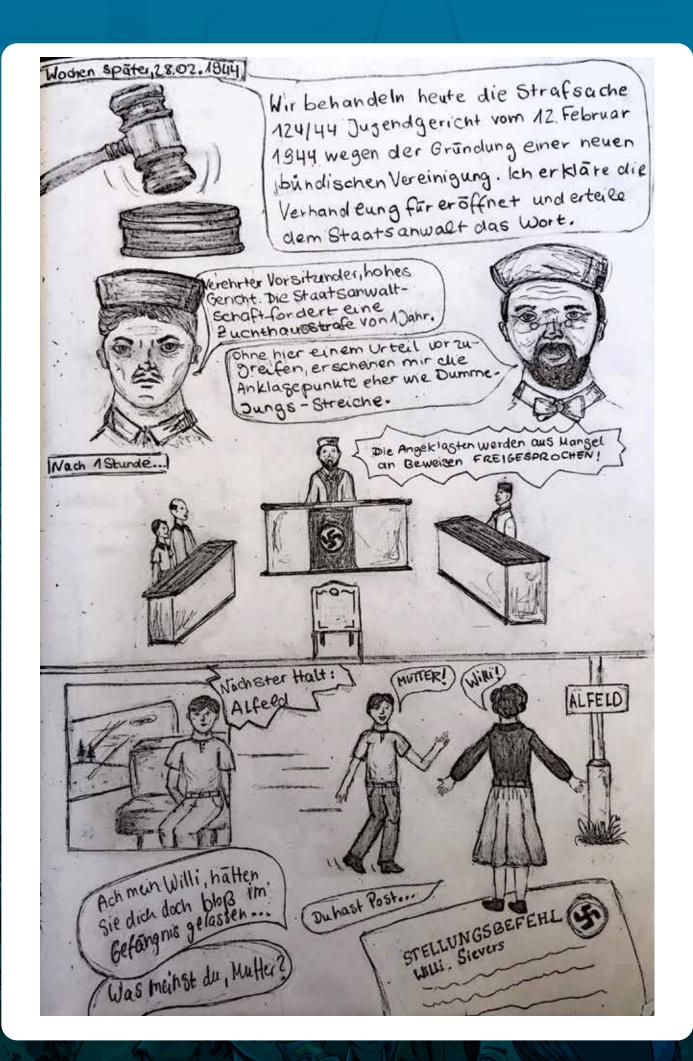
In der 6. Klasse lernte ich in meinem Wahlpflichfach Origami den Kranich zu fatten und seine Geschichte kennen. Die Geschichte berührte mich schon damals.
Wegen der neusten Ereignisse ist die Angot vor einem erneuten Atom bomben abwurf wieder greifbar, doch Geschichten wie Sadakos slürfen nicht die zukünfti Comics und Bücher füllen!



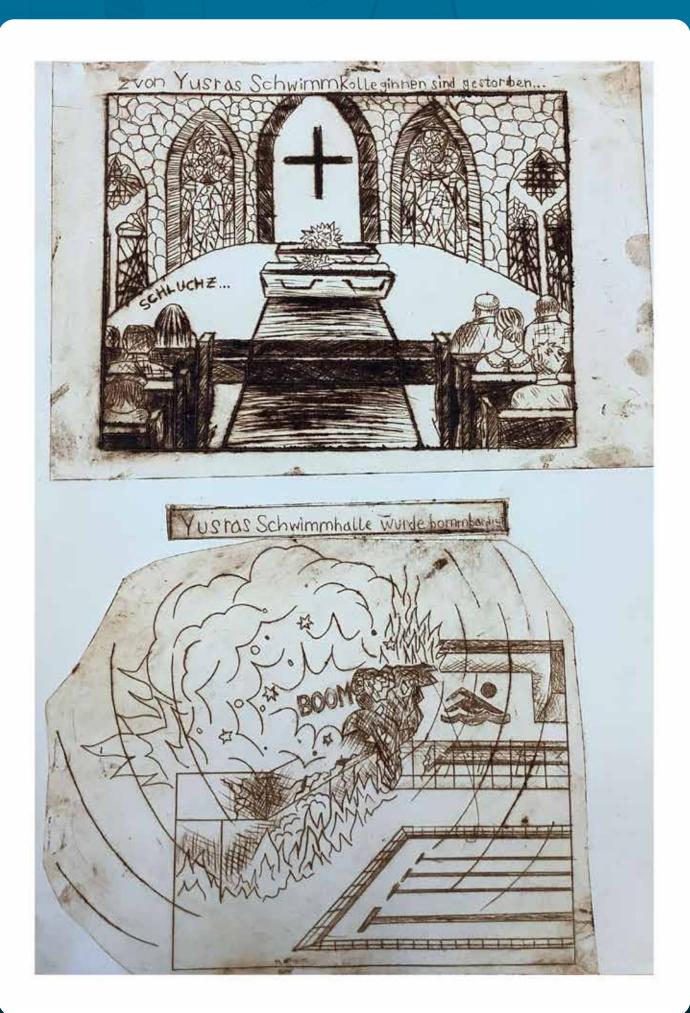




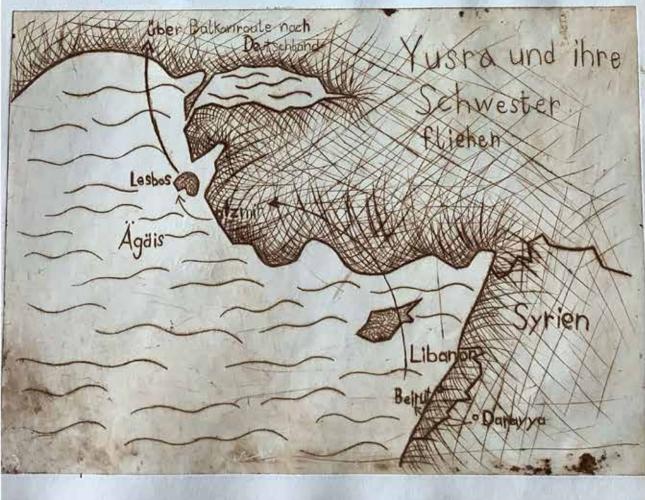


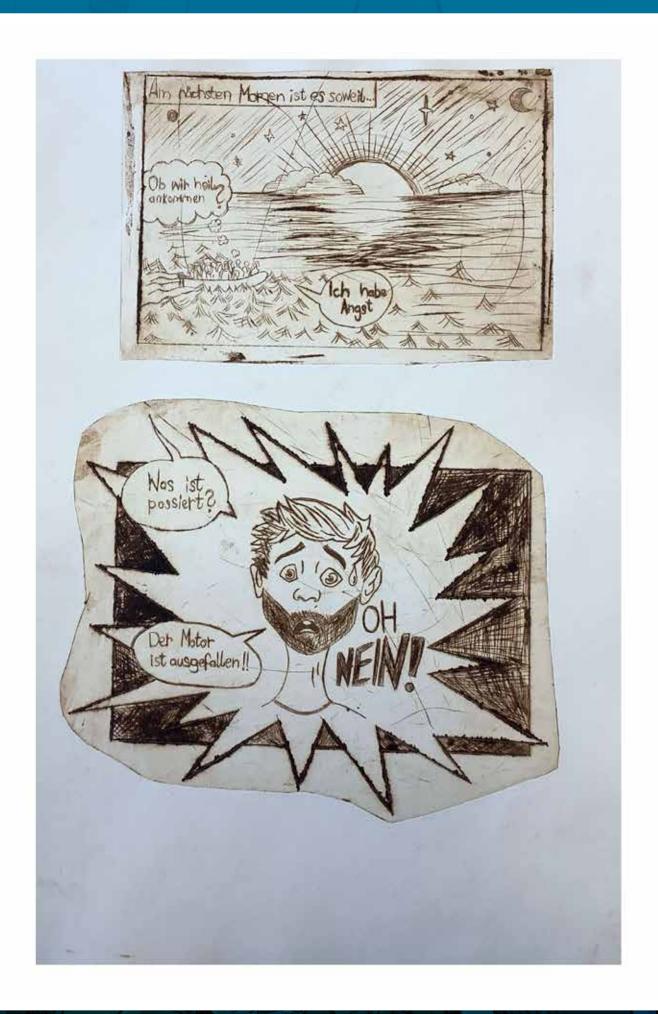
















Über die Balkanroute Kommt sie über Ungarn, Wien und München nach Berlin. Sie trat bereits zweimal für das Refugee Olympic Team bei Olympia an.





Sie gewann einen Bambi und wurde vom Times-Magazine zu den 30 einflussreichsten Teenagern gezählt.





ANGELEHNT AN DIE ERINNERUNGEN VON RUZA ORLEAN





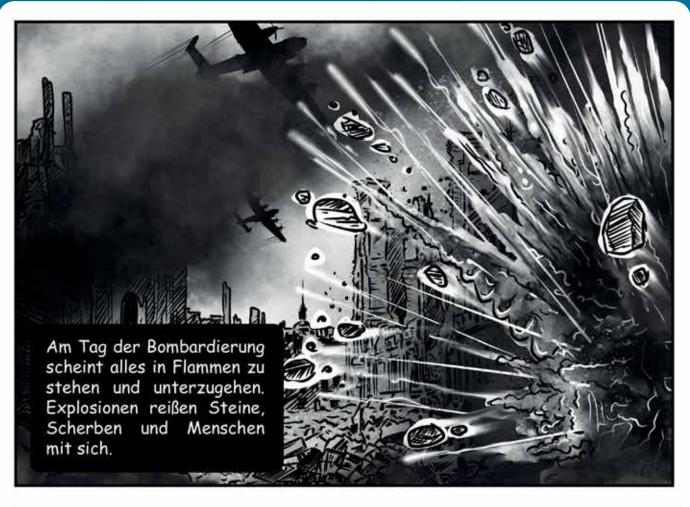








Im Februar 1945 wird die Stadt Aschersleben und das anliegende Junkerswerk zum Ziel alliierter Kampfflugzeuge mit schweren Bomben. Die Stadt und die benachbarten Flugzeugwerke wurden im Zweiten Weltkrieg in den Jahren 1944 und 1945 sechs Mal bei Luftangriffen bombardiert. Die Stadt wurde schwer getroffen. Mehr als 450 Menschen starben, 250 aus der Zivilbevölkerung und 200 Ausländer – dazu kamen noch zahlreiche Vermisste.





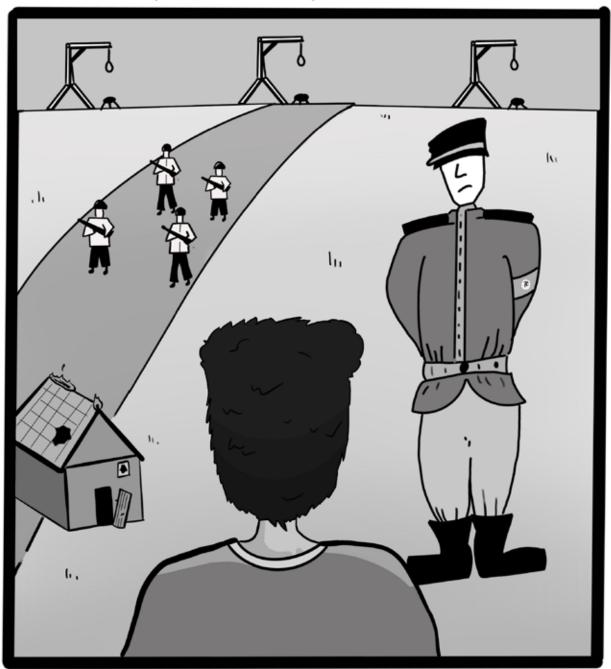
Alles was das Böse braucht, um zu triumphieren, ist das Schweigen der Mehrheit.

(Ehemaliger UN-Generalsekretär Kofi Annan 1938-2018)

Zeichnungen & Texte: Leonie Dirks, Vanessa Schikor, Helene Richter Klasse 10/1, Neue Nikolaischule - Gymnasium der Stadt Leipzig

Vielen Dank für Technik, Rat und Unterstützung: Ralf Jehnert

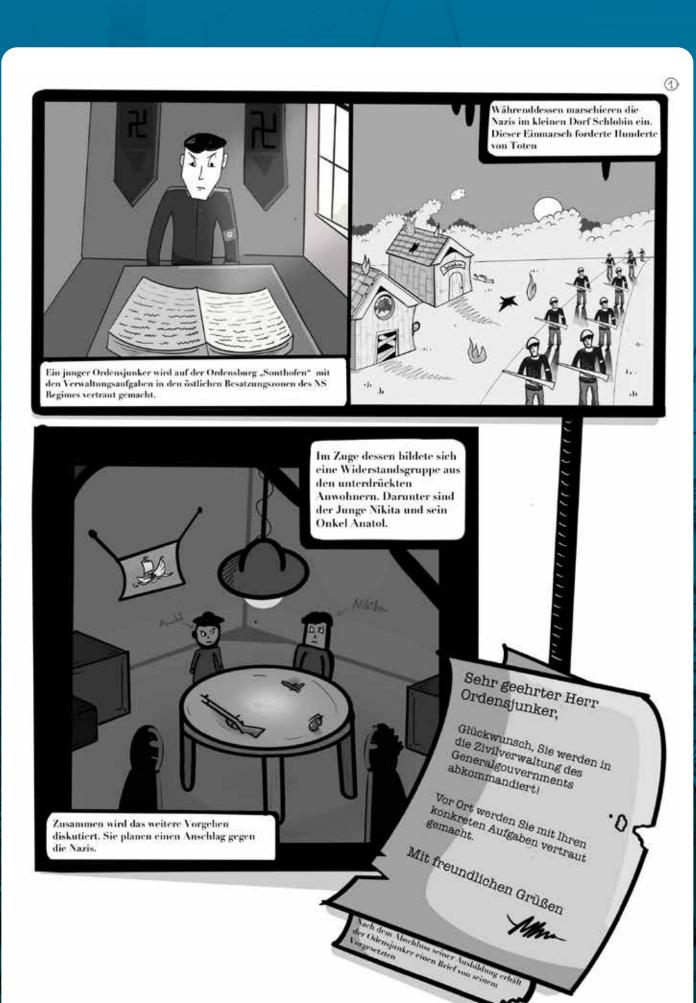
Albrecht Krause, Paul Grünenwald, Elias Naumann & Leonard Simon



Aussichtsloser Widerstand

- Eine Geschichte über die Leiden des jungen Nikita -

Gezeichnet von Leonard Simon

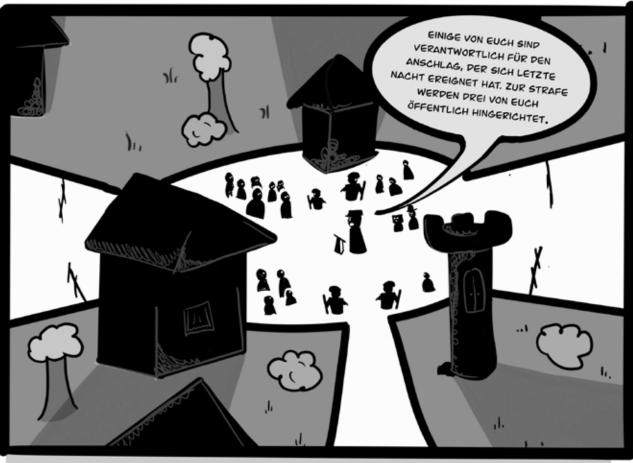


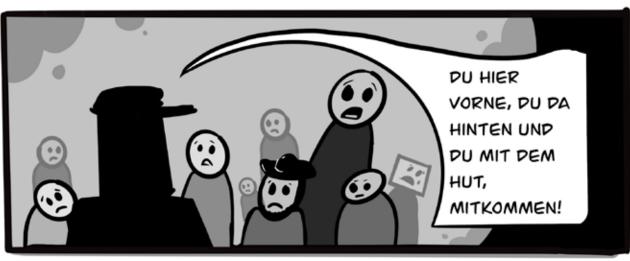




Als der Ordensjunker von dem Anschlag erfährt...









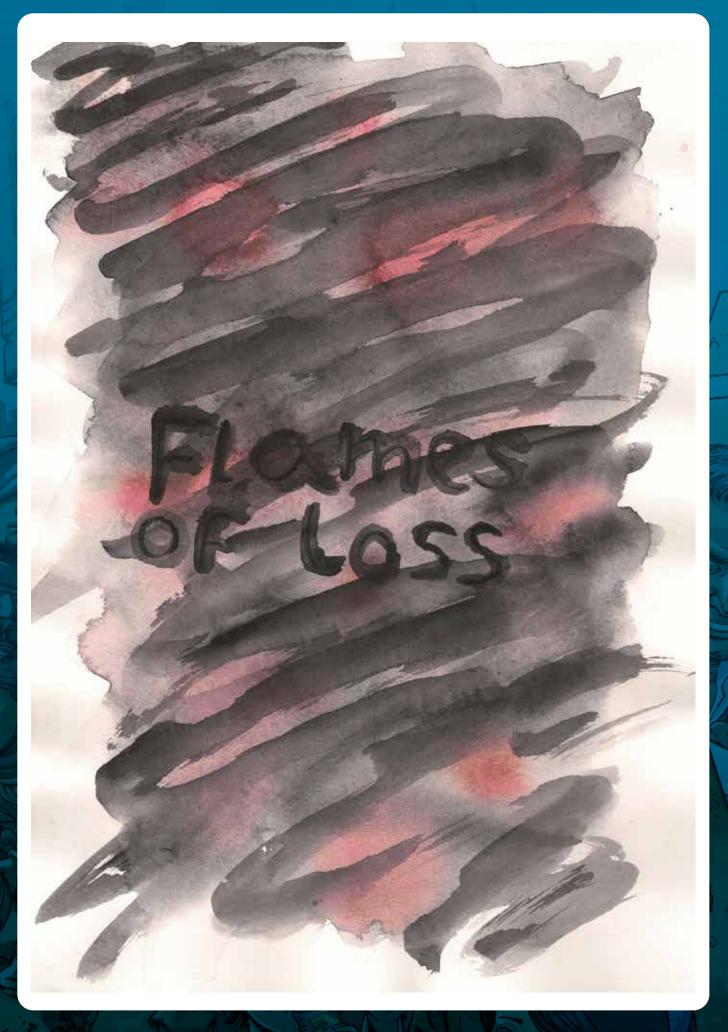
Die drei Ausgewählten, darunter auch Nikitas Onkel Anatol, werden von zwei Wachen zu den Galgen geführt













Set dem Verlust ihrer Eltern leben Hans und seine Schwester Helene in einem Kinderbeim. Es ist 1939. Ihr leben ist von Armut geprägt, doch sie haben einander.



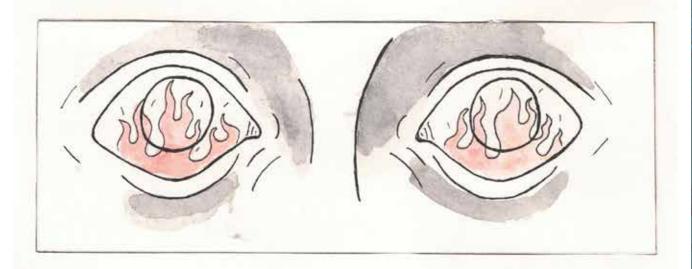
Eines Tages laugen die Moger au, Kinder miteunehmen. Auch Helem Die Pfleger verralen nicht, wo die Kinder sind. Aber Helem Kommt wicht mehr zwäck. Hans hat nichts mehr...



Erward auch mit anderen Schicksalen konfrontilert.







Schon wieder ...

BULLES DE MEMOIRE

« Bulles de Mémoire » est un concours international organisé par les partenaires suivants :

War Heritage Institute (WHI)

Le War Heritage Institute (WHI) est une organisation regroupant plusieurs institutions, musées et sites qui travaillent sur la mémoire des conflits. Le WHI conserve le patrimoine militaire belge et veille sur la mémoire des conflits armés qui se sont déroulés sur le sol belge ou dans lesquels des Belges ont été impliqués à l'étranger, le tout en suivant une démarche scientifique.

Les missions du WHI consistent en l'acquisition, la conservation et la restauration d'objets, de documents et de témoignages immatériels. D'autre part, la WHI veut transmettre la mémoire des conflits armés par le biais d'activités créatives et stimulantes.

Office National des Anciens Combattants et Victimes de Guerre (ONAC)

L'ONAC est un établissement public sous tutelle du ministère des armées. Il accompagne depuis 1916 tous les combattants et les victimes des conflits. L'office national des anciens combattants et victimes de guerre remplit trois missions :

- la reconnaissance et la réparation,
- la solidarité.
- la mémoire.

Il est également le guichet unique pour les rapatriés, les harkis et leurs familles

Volksbund Deutsche Kriegsgräberfürsorge (VDK)

Le Volksbund Deutsche Kriegsgräberfürsorge e.V. est une organisation humanitaire chargée par le gouvernement de la République fédérale d'Allemagne de recenser, préserver et entretenir les sépultures des victimes de guerre allemandes à l'étranger. Le Volksbund prête assistance aux familles pour tout ce qui relève de son œuvre en général, il conseille des organismes publics et privés, s'engage dans le travail de la mémoire, soutient la coopération internationale pour l'entretien des sépultures de guerre et s'emploie à promouvoir l'éducation et la rencontre des jeunes sur les lieux des sépultures.







Verstript Verleden is een internationale wedstrijd georganiseerd door de volgende partners:

War Heritage Institute (WHI)

Het WHI is een Belgische koepelorganisatie van enkele federale instellingen, musea en sites die werken rond oorlogsherinnering. Het WHI beheert het Belgische militaire erfgoed en de herinnering aan de gewapende conflicten op Belgisch grondgebeid of waarbij Belgen in het buitenland betrokken waren, daarnaast voert ze wetenschappelijk werk uit. De opdrachten bestaan uit het verwerven, bewaren en restaureren van voorwerpen. documenten en immateriële getuigenissen, anderzijds wil het WHI de herinnering aan gewapende conflicten doorgeven door creatieve en stimulerende activiteten.

Office National des Anciens Combattants et Victimes de Guerre (ONAC)

Het ONAC is een openbare instelling onder toezicht van het Franse Ministerie van de Defensie. Sinds 1916 ondersteunt ze alle strijders en slachtoffers van conflicten. Het Office National des Anciens Combattants vervult drie missies:

- Erkenning en herstel
- Solidariteit
- Herinnering

ONAC is eveneens verantwoordelijk voor de gerepatrieerden, de harkis en hun families.

Volksbund Deutsche Kriegsgräberfürsorge (VDK)

De Volksbund Deutsche Kriegsgräberfürsorge e. V. is een humanitaire organisatie. Namens de Bondsregering zet ze zich in voor de registratie, het behoud en de verzorging van de graven van Duitse oorlogsslachtoffers in het buitenland. De vereniging zorgt voor nabestaanden bij vraagstukken op het gebied van oorlogsgravenzorg, adviseert publieke en private instanties, ondersteunt internationale samenwerking op het gebied van oorlogsgravenzorg en bevordert educatie en ontmoetingen voor jongeren op de rustplaatsen van de doden.